

Cahier

B / L'ÉCONOMIE / LE MONDE
 / LES INFORMATIONS GÉNÉRALES
 / LES ARTS ET SPECTACLES
 / LES ANNONCES CLASSÉES
 / LES DÉCÈS

LE SOLEIL

AUJOURD'HUI

Bell Canada peut en appeler

OTTAWA — Bell Canada et cinq autres compagnies de téléphone ont obtenu, hier, l'autorisation d'en appeler devant la cour fédérale d'appel de deux éléments de la décision du CRTC d'ouvrir le marché de l'interurbain à la compétition.

Le juge en chef Julius Isaac a déclaré hier que l'examen de ce dossier devrait être effectué le plus rapidement possible. Il a demandé aux avocats de clore le dossier au début d'octobre.

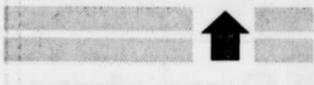
Les consommateurs devront donc attendre plus longtemps pour bénéficier d'une baisse des tarifs des appels interurbains. Unitel Communications, de Toronto, a promis que l'avènement de la compétition abaisserait les coûts aux consommateurs de 15 % en moyenne.

Bell et les compagnies de téléphone de Colombie-Britannique et des provinces maritimes ont fait valoir en cour que le CRTC avait excédé les limites de sa compétence en leur ordonnant d'assumer 70 % des coûts des modifications technologiques qui permettront à leurs nouveaux concurrents sur le marché du service interurbain, Unitel et BCRL, de se brancher sur leur réseau.

LES INDICES

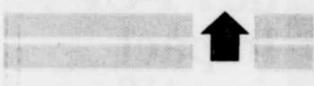
DOLLAR

84,18 ¢ US + 27/100



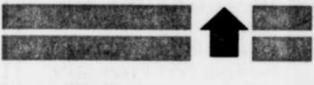
OR

358,90 \$ US + 1,30



ARGENT

4,755 \$ Can + .021



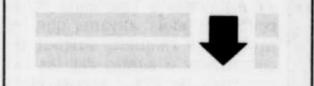
DOW JONES

3277,61 -30,80



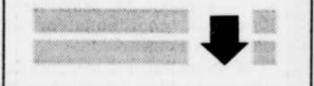
TSE 300

3412,10 -13,11



XXM

1799,75 -3,29



COUP D'OEIL SUR LE MARCHÉ

Le marché nippon en forte baisse

Wall Street a accentué hier ses pertes des dernières séances, après une légère remontée mardi, suivant le mouvement de recul amorcé par les bourses européennes et japonaise.

Le marché nippon est tombé mercredi à son niveau le plus bas en six ans, tandis que les bourses de Londres et de Paris ont perdu respectivement 1,1% et 2%.

Les corrections récentes subies par les marchés mondiaux reflètent les inquiétudes des investisseurs face aux difficultés de redressement des économies des principaux pays industrialisés, soulignent des experts.

Le prix des métaux en livre sterling par tonne sur le marché de Londres : cuivre 1353-1354 et plomb 348-349 ; en dollar américain par tonne : zinc 1262-1263, aluminium 1326-1327, et nickel 7520-7530. À New York, pour livraison en septembre, le pétrole brut a gagné 6 ¢ à 21,84 \$ US le baril.

LE SOLEIL

Le taux d'inoccupation a grimpé à 13,6 % au printemps

Espaces à bureaux : la région de Québec a atteint le creux de la vague

Dans tous les grands centres urbains du Canada, on note une augmentation des espaces de bureaux inoccupés, et il semble que, dans la région de Québec, le creux de la vague ait été atteint au printemps quand le taux d'inoccupation pour les immeubles à louer a grimpé à 13,6 %, comparativement aux 9,9 % de l'automne 1991.

par LOUIS TANGUAY
LE SOLEIL

C'est du moins l'avis de MM. Jean et Émile Larochelle de la firme d'évaluateurs conseils Racine Larochelle et associés qui étudie semestriellement pour sa clientèle la variation du taux de vacance des immeubles à bureaux.

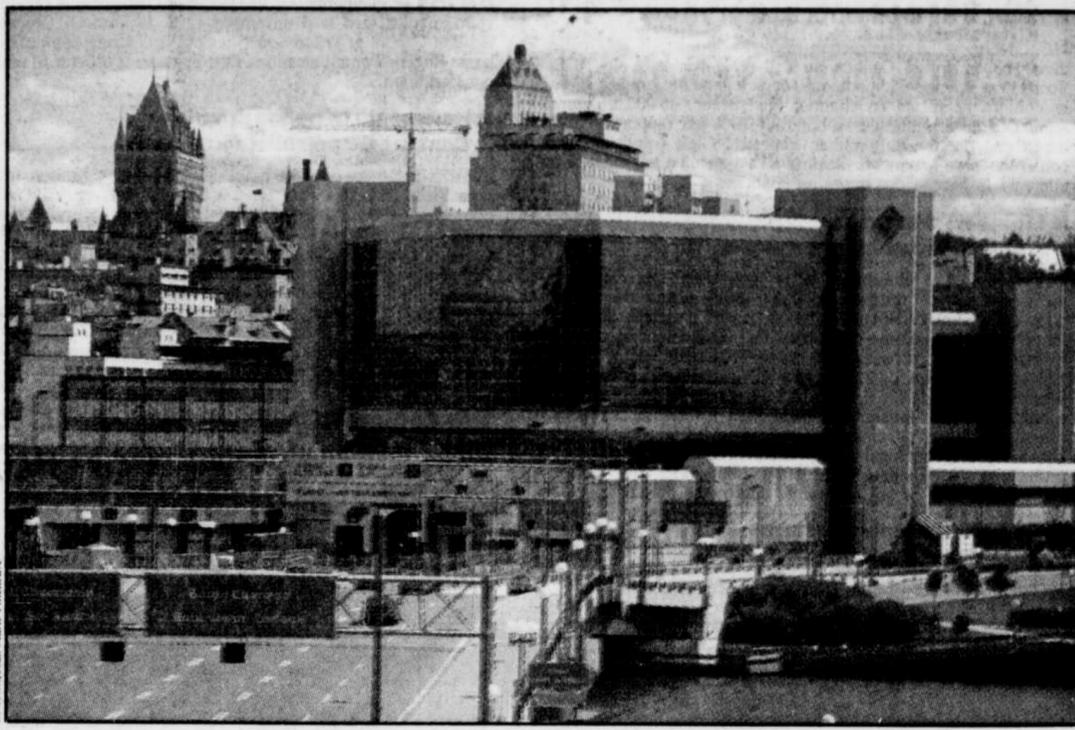
Il faut remonter aux années 1982-1983 et 1984, pour retrouver un taux dans les 13 % rappelle M. Émile Larochelle qui, au cours d'une entrevue au SOLEIL, soulignait le caractère cyclique des variations et estimait qu'il faudra attendre de deux à quatre ans pour qu'on revienne à un taux normal qui se situe autour de 5 %.

« Je ne crois pas qu'on aille plus bas que maintenant, dit-il, puisque tous les projets importants ont été retardés. Les espaces libres ne trouvent pas preneur et on se situe au creux de la vague. »

Le fait marquant de la dernière année a été l'arrivée sur le marché de la location du nouveau siège social de la Société d'assurance automobile du Québec dont les quelque 2000 employés sont venus de différents édifices appartenant à des propriétaires privés de la région.

Absorption négative

La région métropolitaine de Québec a absorbé en moyenne 350 000 pieds carrés de bureaux entre 1984 et avril 1990,



L'arrivée sur le marché immobilier du nouveau siège social de la Société d'assurance automobile du Québec a contribué à l'augmentation du taux d'inoccupation.

pour un total de 2 602 000 p.c.. Pour les seuls 18 mois allant d'avril 1990 à octobre 1991 on a calculé une addition de 723 000 p.c., mais depuis, aucune absorption n'a été constatée et il est à prévoir que l'année 1992 se terminera avec une « absorption négative » de 100 000 p.c.

Le taux actuel de 13,6 % est calculé pour les immeubles de 10 000 p.c. et plus et offrant des espaces en location, soit un total de 12 386 309 p.c.. Si on ajoute ceux qui sont entièrement occupés par leur propriétaire, le taux global sur 19 286 813 p.c. s'établit à 8,7 %.

Par secteurs géographiques, les immeubles de Sainte-Foy

(haute-ville) sont les moins vides avec 9 % d'inoccupation, mais ceux de Sainte-Foy (basse-ville) sont à l'autre extrémité de l'éventail avec un taux de 20 %, presque aussi élevé que le 21,5 % du secteur Charlesbourg-Beauport.

Les loyers

M. Jean Larochelle faisait pour sa part remarquer que les espaces de classe C sont particulièrement touchés par ce creux d'activité puisque les promoteurs d'immeubles plus prestigieux, de classe B ou A ont réduit leurs loyers pour attirer des locataires provenant d'édifices plus ordinaires.

Actuellement, les immeubles

de la haute-ville à Québec et Ste-Foy se louent clé en main à un prix variant entre 19,50 \$ et 21,50 \$/p.c. pour la catégorie A ; entre 16,50 \$ et 19 \$/p.c. pour la classe B et entre 12 \$ et 13 \$/p.c. pour le groupe C.

Ces chiffres indiquent une diminution de 5 % par rapport à l'an dernier. Mais selon l'analyse de Racine Larochelle, il est réaliste de croire que les loyers réellement payés ont chuté de plus de 10 %, si on tient compte des diverses formes d'incitatifs que les promoteurs utilisent pour recruter des locataires. Il peut s'agir de périodes gratuites pouvant aller jusqu'à 12 mois, de frais de déménagement assumés par les loueurs, ou d'au-

tres protocoles d'entente complémentaires qui n'apparaissent pas aux baux et qui rendent difficile le calcul des loyers réels.

À Montréal

La déconfiture de l'immobilier commercial est encore plus grave dans la Métropole puisque, le taux d'inoccupation des édifices à bureaux, toutes catégories confondues, situés dans le Grand Montréal a atteint les 17 % au lieu de se situer à 8 % pour un marché équilibré.

Selon une étude du service de courtage commercial de la compagnie Royal LePage, ce taux a augmenté de 4 % en un an et même de 6 % pour les immeubles du centre-ville.

Des pertes pour Unigesco

MONTREAL — Le trimestre complété le 30 juin s'est soldé par un bénéfice net de 4,9 millions \$ pour Univa (auparavant Proviso inc.), contre un bénéfice de 12,7 millions \$ durant la période correspondante il y a un an.

par PIERRE ROBERGE
de la Presse canadienne

Par ailleurs Unigesco, qui possède 26 % d'Univa, discute toujours pour vendre Aliments Excelco, une filiale regroupant Selena, Breuvages Kiri et des services alimentaires de bureau.

Ces résultats ont été dévoilés, hier, à l'assemblée des actionnaires d'Unigesco, dont la part dans les gains d'Univa est ramenée de 3,3 millions \$ à 1 million \$ pour les trimestres correspondants de 1991 et 1992.

Ainsi, les résultats consolidés d'Unigesco pour ce trimestre, le premier de l'exercice 1992-93, indiquent une perte nette de 494 000 \$ en regard d'un bénéfice de 1,8 million \$ un an plus tôt.

Selon M. Bertin F. Nadeau, président d'Unigesco, ces reculs s'expliquent, pour l'essentiel, par de dures

guerres commerciales sur le marché canadien de l'alimentation. Guerres affectant la rentabilité d'Univa.

M. Nadeau a également référé aux péripéties touchant la revente de Distribution aux consommateurs et Sports Experts qui, pour les exercices 1990, 1991 et 1992, auront requis des provisions pour perte de 40 millions \$, ce qui a diminué d'autant l'avoir des actionnaires.

Après Unigesco, les actionnaires d'Univa sont Empire (intérêts Sobeys, de Halifax) avec 25 % et la Caisse de dépôt et placement du Québec avec 13 %.

Avec les Proviso, Univa est le meneur en alimentation au Québec avec près de 40 % du marché et un chiffre annuel de 4 milliards \$. En Ontario, les épiceries de la division Loeb occupent environ 10 % du marché, avec des ventes de presque 2 milliards \$.

Air Canada veut toujours une alliance avec US Air

MONTREAL — Si les négociations aboutissent entre Air Canada et US Air, le trio formé par British Airways, Air Canada et US Air constituera le deuxième transporteur aérien au monde, tout juste derrière Aeroflot, avec 138 milliards de passagers-kilomètres.

par DIDIER FESSOU
LE SOLEIL

Toutefois l'accord conclu mardi entre British Airways et US Air obligera Air Canada à « procéder à une révision globale des objectifs qu'elle recherchait avec le quatrième transporteur américain », de dire son porte-parole, M. Denis Couture.

En outre il semble maintenant exclu qu'Air Canada puisse acquérir une participation significative au capital-actions de US Air. En effet les lois américaines limitent à 25 % la participation des étrangers au capital-actions de ses transporteurs aériens. Or, British Airways vient de se porter acquéreur de 44 % du capital-actions de US Air, au coût de 750 millions \$. Et pour se conformer à la législation américaine, le transporteur britannique ne détiendra que 21 % des actions avec droit de vote.

À défaut de participer à sa structure financière, Air Cana-

da tentera de conclure un accord stratégique avec le géant américain, de dire M. Couture, notamment en ce qui concerne les politiques de mise en marché, l'échange de passagers, le programme « Grands voyageurs » et l'entretien des avions.

D'autres possibilités, comme l'achat conjoint d'avions, ont été évoquées par les deux transporteurs mais, là encore, rien n'a été arrêté, de dire encore M. Couture. Les négociations entre Air Canada et US Air ont débuté il y a un an.

Par ailleurs, les milieux financiers prévoient que la poursuite des négociations entre Air Canada et US Air et l'accord intervenu entre US Air et British Airways pourraient précipiter les négociations en cours entre Canadien et American Airlines. Ce qu'un vice-président de Canadien, M. Gilles Dagenais, n'a pas démenti. Une entente entre les deux se traduirait par de nouvelles mises à pied chez le transporteur aérien de Calgary, que M. Dagenais

évalue entre 1500 et 1800 : « C'est beaucoup moins que ce qu'une fusion entre Canadien et Air Canada nous aurait obligé à faire. On avait alors évalué à 10 000 mises à pied les conséquences d'une fusion entre les deux transporteurs canadiens ».

C'est parce que les compagnies aériennes perdent beaucoup d'argent par les temps qui courent et parce que le marché est en pleine réorganisation, autant ici qu'outre-mer, que les transporteurs cherchent désespérément à conclure des alliances entre eux, d'expliquer M. Couture.

De plus le marché nord-américain est en pleine restructuration. Autrefois l'un des carrefours du transport aérien, Montréal est en train de perdre sa place au profit de Toronto.

Air Canada emploie 20 000 personnes et, d'ici l'automne, licenciera 1800 de ses employés. Exploitant 102 avions et réalisant un chiffre d'affaires de 3,6 milliards \$, elle a affichée des pertes de 218 millions \$ l'an dernier. Cette année, Air Canada enregistrera de nouvelles pertes et, selon M. Couture, elles seront « significatives ».



La caisse populaire
Desjardins

* Taux recommandés par la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec à ses caisses populaires affiliées, le 23 juillet 1992. Taux d'intérêt sujets à changement.

PRÊT-AUTO

à partir de

9 1/2%*

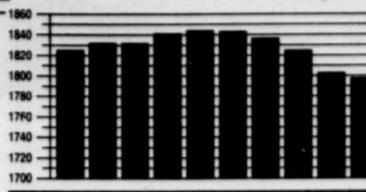
PRÊT HYPOTHÉCAIRE

1 an

6,95%*

LE MARCHÉ BORSIER

MONTREAL Tendances des 10 derniers jours



Indice des valeurs industrielles : 1799,75, en baisse de 3,29. Volume des transactions : 5 millions d'actions. Titres en hausse : 92. Titres en baisse : 145. Titres inchangés : 114

Table of stock market data for Montreal, including various indices and individual stock prices.

Table of stock market data for Montreal, including various indices and individual stock prices.

Indice des valeurs industrielles : 1799,75, en baisse de 3,29. Volume des transactions : 5 millions d'actions. Titres en hausse : 92. Titres en baisse : 145. Titres inchangés : 114

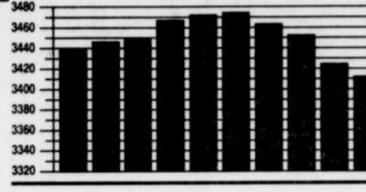
Table of stock market data for Montreal, including various indices and individual stock prices.

Table of stock market data for Montreal, including various indices and individual stock prices.

Indice des valeurs industrielles : 1799,75, en baisse de 3,29. Volume des transactions : 5 millions d'actions. Titres en hausse : 92. Titres en baisse : 145. Titres inchangés : 114

Table of stock market data for Montreal, including various indices and individual stock prices.

TORONTO Tendances des 10 derniers jours



Indice des valeurs industrielles : 3412,10, en baisse de 13,11. Volume des transactions : 24,0 millions d'actions. Titres en hausse : 238. Titres en baisse : 305. Titres inchangés : 279.

Table of stock market data for Toronto, including various indices and individual stock prices.

Table of stock market data for Toronto, including various indices and individual stock prices.

Indice des valeurs industrielles : 3412,10, en baisse de 13,11. Volume des transactions : 24,0 millions d'actions. Titres en hausse : 238. Titres en baisse : 305. Titres inchangés : 279.

Table of stock market data for Toronto, including various indices and individual stock prices.

Table of stock market data for Toronto, including various indices and individual stock prices.

Indice des valeurs industrielles : 3412,10, en baisse de 13,11. Volume des transactions : 24,0 millions d'actions. Titres en hausse : 238. Titres en baisse : 305. Titres inchangés : 279.

Table of stock market data for Toronto, including various indices and individual stock prices.

LES OPTIONS TRANSIGÉES

Table of options data, including various indices and individual stock prices.

LES MONNAIES

Table of currency exchange rates for various international currencies.

LES TITRES AU COMPTOIR

Table of stock market data for Toronto, including various indices and individual stock prices.

LES OBLIGATIONS

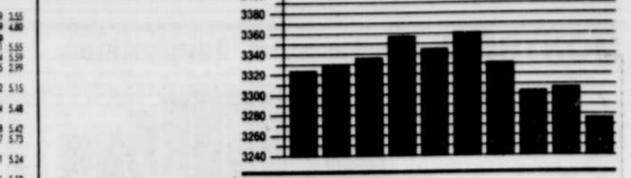
Table of bond market data, including various indices and individual stock prices.

LES FONDS MUTUELS

Table listing various mutual funds with columns for fund name, value, and change. Includes categories like 'Membres de l'IFPC', 'ABC Funds', 'Fonds de placement', etc.

Table listing various mutual funds with columns for fund name, value, and change. Includes categories like 'Fonds de placement', 'Fonds de croissance', 'Fonds de revenu', etc.

NEW YORK Tendances des 10 derniers jours



Indice des valeurs industrielles : 3277,61, en baisse de 30,80. Volume des transactions : 190 millions d'actions. Titres en hausse : 645. Titres en baisse : 1056. Titres inchangés : 593

Table listing various stock indices and their values, including S&P 500, NYSE, and various sector indices.

LES CÉRÉALES

WINNIPEG (PC) - La valeur des contrats à termes de céréales était variable, hier, sur le marché des matières premières de Winnipeg. L'avoine demeurait inchangée, le blé baissait...

LES BÉNÉFICES

par la Presse canadienne Canadian Occidental Petroleum Inc. : exercice se terminant le 30 juin 1992, 2 300 000 \$, 3 c l'action. 1991, 9 000 000 \$, 13 c l'action. Revenus: 1992, 255 100 000 \$; 1991, 280 400 000 \$.

CORRECTION Il s'est glissé une erreur dans notre annonce publiée le 23 juillet en page C-1 de ce journal. Vous auriez dû lire : COMMENCEZ À PAYER DANS 1 AN LE 12 JUILLET 1993

AVIS - TRANSPORT GÉNÉRAL DE CRÉANCES Avis est pris par les créanciers, conformément à l'article 157 du Code de loi du Québec, que l'Intact Service Inc. dont la principale affaire est la province de Québec est située dans le district judiciaire de Québec, a transféré toutes ses créances et comptes de livres actuels à la Caisse populaire Desjardins de Saint-Romuald à titre de garantie, par acte en date du 15e jour du mois de mai 1992.

CLUB Multi points Plus de 3500 points offerts cette semaine dans LES SOUS

VILLE DE SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRÉ VOIRIE RUE SYLVIE PROJET NO 13518-000 APPEL D'OFFRES Avis est par la présente donné que la Ville de Sainte-Anne-de-Beaupré recevra des soumissions, aux conditions ci-dessous énumérées. PROJET NO 13518-000 - RUE SYLVIE Ce contrat englobe divers travaux généraux de voirie et de pavage, projetés sur la rue Sylvie.

VILLE DE LÉVIS APPEL D'OFFRES Service de l'ingénierie POUR DES TRAVAUX D'AQUÉDUC ET D'ÉGOUT PROJET 91-00-18, 91-00-21 et 92-00-21 Des soumissions seront reçues au bureau de la greffière de la Ville de Lévis, 225, côte du Passage, Lévis, jusqu'à 15 heures, jeudi le 6 août 1992.

Table listing various stock indices and their values, including S&P 500, NYSE, and various sector indices.

GRANDE VENTE D'INFORMATIQUE TOUS LES ORDINATEURS, IMPRIMANTES, LOGICIELS A PRIX DE LIQUIDATION DU 9 AU 25 JUILLET BOÎTE DE 10 DISQUETTES (HD) 99¢ limite de 1 par client

Travaux publics Canada APPEL D'OFFRES LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au gestionnaire régional, Politique et Administration des marchés, région de Québec, Travaux publics Canada, Complexe Guy-Favreau, 200, boul. René-Lévesque Ouest, Tour est, 6e étage (à par courir, pièce 702-14), Montréal (Québec) H2Z 1X4, seront reçues jusqu'à 15h, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution à l'adresse précitée sur versement des coûts applicables. Téléphone: (514) 283-1199.

LA BOURSE AMÉRICAINE MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmis hier, par le ministère fédéral de l'Agriculture: Produits concentrés (sac de 20 kg): soja (en poudre), 3,54 \$ le kg; pois de bobeur, 1,03 \$ le kg. MISE AU POINT Dans l'annonce Sears "Tout ou presque tout en solde" parue dans Le Soleil du 22 juillet 1992, veuillez noter que la fragrance "Elvis lives" offerte avec cassette audio n'est pas disponible dans nos magasins Sears du Québec et que l'eau de toilette Jordache est offerte dans certains magasins seulement.

LE MONDE

Alors que les combats s'intensifient à Sarajevo

La Bosnie et la Croatie s'allient contre la Serbie

BELGRADE (AFP-Reuter) — La Bosnie-Herzégovine et la Croatie ont consacré leur alliance pour faire face à « l'agression » de la Serbie par la signature, mardi soir à Zagreb, d'un Traité d'amitié et de coopération qui comporte un volet militaire.

Le document a été signé par les présidents croate Franjo Tudjman et bosniaque Alija Izetbegovic, qui séjournent depuis mardi dans la capitale croate.

Les deux États, qui s'étaient mutuellement reconnus en avril dernier, ont également décidé d'établir des relations diplomatiques. En revanche, la Serbie et le Monténégro réunis dans la nouvelle Yougoslavie n'ont toujours pas reconnu ces deux républiques.

Le volet militaire, dont les détails n'ont pas été révélés, sera appliqué en cas d'échec des efforts de la Communauté internationale visant à mettre fin à la guerre meurtrière en Bosnie mettant aux prises les Serbes (32 % des 4 millions d'habitants) aux Musulmans (44 %), alliés aux Croates (17 %).

MM. Tudjman et Izetbegovic ont lancé un appel à la Communauté européenne et aux Nations-Unies pour qu'ils prennent des « mesures efficaces » pour mettre fin à « l'agression » que les forces militaires serbes et monténégrines perpétuent con-

tre la Bosnie et la Croatie.

L'ONU divisée

La crise yougoslave, dont tous les observateurs reconnaissent la complexité, divise même les responsables des Nations-Unies.

Son secrétaire général, Boutros Boutros-Ghali, a rejeté hier une décision du Conseil de sécurité qui prévoyait le passage sous contrôle des observateurs de l'ONU en Bosnie des armes lourdes des parties en conflit.

La proposition de l'ONU, qui aurait nécessité selon Boutros Boutros-Ghali 1100 observateurs, figurait dans l'accord de cessez-le-feu conclu vendredi dernier à Londres.

L'adoption de cette proposition par le Conseil de sécurité vendredi dernier avait provoqué la colère du secrétaire général, qui avait adressé une lettre acerbe au Conseil lui reprochant de ne pas l'avoir consulté au préalable.

Durs combats

Les combats ont d'ailleurs redoublé d'intensité, hier, en Bosnie-Herzégovine, réduisant à néant les récentes initiatives de



Le président de la Bosnie-Herzégovine, Alija Izetbegovic, et son vis-à-vis croate, Franjo Tudjman, ont signé un traité de coopération qui comporte un volet militaire.

paix de la communauté internationale.

Malgré la flambée de violence, le pont aérien, qui permet d'acheminer vivres et secours aux 380 000 habitants de Sarajevo as-

siégée, a été maintenu.

Selon la radio croate, plus de 500 obus de mortiers ont aussi été tirés par les forces serbes contre la ville Gorazde et sa région, faisant plus de 50 morts ou

blessés.

Le maire de Gorazde, où sont bloqués quelque 70 000 habitants, a dit avoir des réserves de nourriture pour seulement 48 heures. Il a également dit envisa-

ger de se rendre aux forces serbes, a déclaré Jose Maria Mendiluce, émissaire du Haut commissariat pour les réfugiés (HCR).

À Sarajevo ont éclaté dans la nuit de mardi à mercredi les plus violents combats observés de nuit dans la région depuis plus de trois semaines.

Après quelques heures d'accalmie relative, les bombardements ont repris dans la matinée, faisant un mort et trois blessés à Dobrinja, près de l'aéroport, rapporte Radio-Sarajevo.

Crise des réfugiés

La situation de la population civile et l'afflux massif de réfugiés fuyant les combats continuent de susciter l'inquiétude des organisations humanitaires.

Un émissaire de l'ONU a notamment dit craindre qu'à l'approche de l'hiver, un million de réfugiés supplémentaires ne cherchent à quitter la Bosnie.

Sadako Ogata, Haut Commissaire de l'ONU aux réfugiés (HCR), a estimé pour sa part que les belligérants avaient délibérément provoqué l'exode de 2,3 millions de réfugiés.

« Cette fois, le flot (de réfugiés) semble ne pas être juste le résultat mais le but des combats », a-t-elle déclaré à l'hebdomadaire Die Zeit.

Tournée éclair du chef de la diplomatie américaine au Proche-Orient

James Baker se dit optimiste sur les chances de paix

DAMAS (AFP) — Le secrétaire d'État américain, M. James Baker, a terminé dans la nuit d'hier ses discussions avec les responsables syriens par une réunion de plus quatre heures avec le chef de l'État Hafez al-Assad, tenue à Karda, village natal du président syrien, sur la côte syrienne.

Selon l'agence syrienne d'information officielle SANA, l'entretien a porté sur « le processus de paix au Proche-Orient à la lumière des derniers développements intervenus dans la région et la position américaine à leur égard, ainsi que sur les questions prévues lors de la reprise des négocia-

tions bilatérales » entre les Arabes et Israël.

La cinquième session de bilatérales avait eu lieu en avril à Washington. Aucune date n'a pas encore été fixée pour la sixième session de bilatérales, qui doit se tenir à Rome.

M. Baker doit donner ce matin,

à Damas, une conférence de presse sur les résultats de ses entretiens avec les responsables syriens avant de se rendre en Arabie saoudite, dans le cadre de sa tournée au Proche-Orient. Il s'est déjà rendu en Israël, en Jordanie et en Égypte.

Moubarak et Rabin

Plus tôt hier, au terme de ses entretiens au Caire avec le président égyptien Hosni Moubarak, le secrétaire d'État américain s'était déclaré « très optimiste » sur les chances de la paix et « vraiment

très satisfait de la philosophie et des orientations du nouveau gouvernement israélien sur la question de colonisation » considérée toujours par Washington comme « un obstacle à la paix ».

Le secrétaire d'État a précisé avoir reçu d'Israël des assurances sur une réduction « sévère et importante » des futures constructions de colonies juives dans les Territoires occupés.

Mardi, M. Moubarak avait qualifié la décision israélienne de sus-

pendre tous les projets de nouvelles implantations juives dont la réalisation n'a pas commencé comme un « bon pas dans le bon sens », ajoutant cependant qu'il fallait faire « beaucoup plus ». Hier, lors de sa conférence de presse conjointe avec M. Baker, il l'a répété, comme il a répété qu'il fallait donner du temps au premier ministre israélien Yitzhak Rabin. « Cet homme n'est en fonctions que depuis une semaine. Qu'espérez-vous de lui : des miracles ? » a-t-il lancé.

M. Baker, qui a rencontré dimanche et lundi M. Rabin, avait déclaré mardi qu'il ne faisait « pas de différence » entre les différents types de colonies et que « toutes » constituaient un « obstacle à la paix ». M. Rabin s'est prononcé pour un gel des implantations « politiques » mais pour la poursuite des constructions autour de Jérusalem et dans les régions d'importance « vitale » pour la sécurité de l'État hébreu : la vallée du Jourdain ou le plateau du Golan.

Le ton monte entre la presse britannique et le gouvernement de John Major

LONDRES — Le ton est encore monté d'un cran, hier, entre la puissante presse britannique et le gouvernement de John Major, qui se trouve à son tour sur la sellette après avoir dénoncé l'intrusion des journaux dans la vie privée d'un ministre.

tage. Nous défendons seulement notre bout de gras », a-t-il dit, dans une réponse aux menaces du gouvernement de limiter la liberté de la presse.

par PHILIPPE AGRET de l'Agence France Presse

Depuis 48 heures, la presse contre-attaque devant les menaces gouvernementales de la mettre au pas après ses révélations sur les infidélités conjugales du ministre de l'Heritage national David Mellor.

Mardi, le tabloid The Sun a accusé un ministre « important » du précédent cabinet conservateur de lui avoir offert des « histoires totalement fausses » sur la vie privée du leader libéral Paddy Ashdown pendant la dernière campagne électorale.

Le Parti conservateur a démenti mardi soir les accusations du Sun « après une enquête interne ».

Non seulement le premier tabloid britannique (4 millions d'exemplaires) persiste et signe, mais un quotidien dit de qualité, l'Independent, apporte de l'eau à son moulin.

Selon l'Independent, citant un « ministre haut placé de l'ancien cabinet », les dirigeants conservateurs avaient planifié une campagne de diffamation via la presse étrangère contre M. Ashdown durant la campagne « dans le cas où le Parti aurait risqué de perdre les élections ».

« Nous avons dit la vérité. Notre informateur (le ministre impliqué) ment. Il le sait. Et il sait que nous le savons », maintient le Sun dans son éditorial, qui fustige « l'hypocrisie et le double langage » de la classe politique.

Mais le rédacteur-en-chef du journal, Kelvin Mackenzie, a refusé de révéler le nom du ministre à l'origine des indiscrétions, en dépit des appels de députés de tous bords.

« Il n'est pas question de chan-

Drôle de vertu

Les accusations du Sun sont d'autant plus embarrassantes pour le gouvernement que le tabloid, comme la majorité de la presse populaire, est farouchement conservateur. L'ancien leader travailliste Neil Kinnock avait même attribué la responsabilité de sa dernière défaite à la campagne « pernicieuse » anti-Labour de cette presse.

La polémique a presque fait passer le « scandale Mellor » au second plan. La Commission des plaintes contre la presse, chargée de veiller à la déontologie de la profession, devait tenir hier une réunion extraordinaire pour examiner l'affaire.

La presse britannique est sous haute surveillance depuis les révélations controversées le mois dernier sur le mariage du prince et de la princesse de Galles, désastreuses pour l'image de la monarchie.

Une partie importante de la classe politique réclame depuis plusieurs années une réglementation du droit à la vie privée, inexistante en Grande-Bretagne.

Les tabloids n'en continuent pas moins de se régaler des secrets d'alcôve de M. Mellor et de la jeune actrice espagnole présentée comme sa maîtresse.

Ces mêmes journaux — qui imprimant chaque jour des photos de « beautés » dénudées — se font les ardents défenseurs de la moralité publique sur le thème : « Si les politiciens ne veulent pas qu'on parle d'eux, qu'on ne les surprenne pas le pantalon baissé ». Et, citant les beaux-parents du ministre, ils adjurent M. Mellor de « sauver son mariage, avant de penser à sa carrière ».

... et dément les rumeurs de sa démission prochaine

LE CAIRE (AP) — Le secrétaire d'État James Baker a démenti, hier, les informations diffusées par le New York Times et le Washington Post, selon lesquelles il démissionnera à la mi-août afin de diriger la campagne de réélection du président George Bush et devenir son conseiller politique en chef.

« Vous ne devez pas croire tout ce que vous lisez dans les journaux », a-t-il déclaré aux journalistes lors d'une conférence de presse au Caire.

« Tant que vous ne l'entendez pas de la bouche du président des États-Unis, je vous conseille de ne rien écrire. »

Assis au côté du président égyptien Hosni Moubarak, M. Baker a affirmé que le processus de paix au Proche-Orient en était à un stade critique et qu'il entendait poursuivre ses efforts de paix dans les jours et les semaines à venir.

Lorsqu'un journaliste lui a demandé si cela s'étendait aux mois à venir, M. Baker n'a pas fait de

réponse. En outre, il n'a pas démenti qu'il envisageait de démissionner pour participer à la campagne de réélection de M. Bush.

Selon les deux quotidiens, citant des responsables de l'administration et des stratèges républicains, M. Baker ne quitterait son poste qu'après la visite aux États-Unis du nouveau premier ministre israélien Yitzhak Rabin.

Cette visite de M. Rabin à Kennebunkport, la résidence d'été de la famille Bush dans le Maine, doit se terminer à la fin de la première semaine d'août.

Selon le Post, M. Baker devrait démissionner, et non se mettre en congé du département d'État, parce qu'il ne veut pas être accusé de « politiser la politique étrangère ».

Les observateurs de l'ONU en Irak ne se sentent plus en sécurité

BAGDAD (AFP) — L'Irak doit « rectifier » sa position sous peine de s'exposer à des « conséquences graves et tragiques », a déclaré hier le chef de la commission spéciale de l'ONU chargée de l'élimination de toutes les armes de destruction massive de l'Irak, M. Rolf Ekeus, après le retrait des experts des abords du ministère de l'Agriculture.

Ce retrait a été décidé après qu'un inconnu eut attaqué hier matin à l'arme blanche un expert présent devant le ministère, a précisé M. Ekeus, qui a qualifié cet incident de « grave ».

La sécurité du personnel n'était pas garantie par les autorités irakiennes, selon la même source.

L'inspecteur s'est défendu et n'a pas été blessé. Les autorités ne sont toutefois intervenues que lorsque l'expert eut repoussé l'at-

taque, et elles ont laissé fuir l'agresseur, selon M. Ekeus.

M. Ekeus a rencontré hier après-midi l'ambassadeur d'Irak auprès de l'ONU, M. Abdul Amir al-Anbari, pour essayer une nouvelle fois de débloquer la crise déclenchée il y a 17 jours par le refus irakien de permettre la visite du ministère par les experts de l'ONU.

À l'issue de cet entretien, M. Al-Anbari a souligné que Bagdad s'engage à garantir la sécurité du personnel de la commission spéciale, mais ne changera pas sa position concernant le ministère de l'Agriculture.

Jusqu'à présent, a-t-il ajouté, « le Conseil de Sécurité n'a pas menacé d'un recours à la force, et je ne crois qu'il soit capable d'adopter une nouvelle résolution ».

La résolution 687, qui a fixé à la fin de la guerre du Golfe les conditions pour un cessez-le-feu en bonne et due forme, laisse la porte ouverte au recours à la force si ces conditions sont violées, sans qu'il soit nécessaire de passer une nouvelle résolution, estime-t-on de source diplomatique occidentale.

METTEZ DU SOLEIL DANS VOTRE QUOTIDIEN
LE SOLEIL
 IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!

Seulement 14 Identique

UNE VRAIE AUBAINE

Tel que unité 20798

Grâce à ses 4 portes latérales et une arrière, cette METRO offre une excellente capacité de transport de charge.

6 685\$ - 750\$ 5 935\$*

RABAIS ÉTUDIANT

* Préparation et rabais GM inclus. Transport et taxes en sus.

Avant d'acheter... Comparez les prix MARLIN!

MARLIN Chevrolet Oldsmobile Inc. **Geo**

Service de nuit jusqu'à 3h du matin du lundi au jeudi

c'est grandement accueillant!

2145, boul. Charest Ouest, Québec **688-1212**

La cycliste happée par un chauffard la semaine dernière meurt de ses blessures

□ Isabelle Marquis, 26 ans, n'a jamais repris connaissance

□ Le dossier de l'automobiliste de 32 ans appréhendé s'alourdit

SILLERY — Isabelle Marquis, cette jeune cycliste victime d'un délit de fuite, la semaine dernière, à Sillery, a rendu l'âme en début d'après-midi, hier, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Elle n'avait jamais repris conscience depuis la tragédie.

par NORMAND PROVENCHER
LE SOLEIL

Les charges pesant contre l'automobiliste fautif, Régis Sabapathy, 32 ans, risquent donc d'être alourdies, à la suite de cette tournure dramatique. Le procureur de la Couronne pourrait ajouter des accusations de

négligence criminelle à celles de délit de fuite et de conduite dangereuse ayant causé la mort.

Sabapathy, qui a été remis en liberté à la suite de sa comparution, jeudi dernier, reviendra devant le tribunal le 27 juillet.

Une autopsie a été pratiquée

sur le corps de la victime, âgée de 26 ans, hier avant-midi, afin de connaître les causes exactes du décès.

En visite chez ses parents de Sainte-Foy, Isabelle Marquis, qui habitait à Montréal, a été heurtée au moment où elle roulait sur le chemin Saint-Louis, près de la rue des Gouverneurs, à Sillery, au cours de la nuit du 15 juillet. L'automobiliste ne s'était pas arrêté après l'impact; il devait être épinglé le lendemain, dans la maison de chambres qu'il habite, à Sillery.



C'est à l'intersection du chemin Saint-Louis et de la rue des Gouverneurs, ci-dessus, qu'est survenue la tragédie qui a coûté la vie à Isabelle Marquis. À gauche, la voiture du prévenu Régis Sabapathy, 32 ans, arrêté en rapport avec cette affaire.

Attouchements, voyeurisme et masturbation

L'abuseur recevra sa sentence aujourd'hui

QUÉBEC — Le juge Michel Babin doit prononcer aujourd'hui la sentence d'un individu de 28 ans qui, durant quelques années, a agressé sexuellement les deux enfants de sa concubine. Alors que son avocat suggérait hier une peine discontinue, la poursuite en a réclamé une de deux ans moins un jour de prison.

par RICHARD HÉNAULT
LE SOLEIL

Après que les deux victimes eu-

rent témoigné à son procès, en avril, l'accusé a changé son fusil d'épaule et a plaidé coupable. Il s'est livré à des attouchements aux seins de l'adolescente alors

agée de 13 à 15 ans. Il s'est d'autre part adonné à du voyeurisme et à de la masturbation aux dépens du garçonnet âgé de 6 à 11 ans.

La psychologue Claire Molleur, appelée à témoigner par le procureur de la Couronne, Me Hélène Bouillon, a révélé que les victimes, maintenant âgées de 19 et 13 ans, souffrent d'un traumatisme assez important. Un traitement psycho-

thérapeutique d'une durée minimale de deux ans s'impose pour eux.

La jeune femme, qui a quitté son milieu familial à l'âge de 15 ans, s'avère dépressive et éprouve un sentiment de rejet. Il en va de même du jeune garçon, qui a aussi tendance à refouler ses émotions.

Contre-interrogée par l'avocat de l'accusé, Me Michel Boudreau, la psychologue n'a pu définir de lien très précis de cause à effet entre les agressions et les traumatismes. L'avocat devait plus tard faire ressortir en plaidoirie que la rupture totale des liens avec leur mère, dès la divulgation des gestes du concubin, peut avoir aussi considérablement contribué à créer les traumatismes.

Les enfants, a dit la psychologue, comprennent difficilement que leur mère a rompu les contacts et qu'elle vit toujours avec son concubin. De son côté, Me Boudreau a ajouté que l'homosexualité du père, avec lequel vit maintenant le garçon, peut aussi avoir joué un rôle.

Déjà en 1988, l'accusé a été reconnu coupable de voies de fait sur l'adolescente, a-t-il reconnu hier, lorsqu'il a été appelé à la barre par son avocat. Il y a un mois, il s'est trouvé un nouvel emploi et a entrepris une thérapie d'un an au centre hospitalier Robert-Giffard.

Plaidoiries
En plaidoirie, Me Boudreau s'est dit d'avis qu'il s'en est fallu de peu qu'une relation entre l'accusé, alors âgé de 21 ans, puisse être tout à fait licite avec l'adolescente de 14 ans. Son attirance, a-t-il indiqué, était d'autant plus normale que sa conjointe était beaucoup plus âgée que lui. Quant au sentiment de rejet éprouvé par la jeune femme, Me Boudreau l'a davantage attribué au fait que, lors de la séparation de ses parents, il y a quelques années, aucun des deux n'en souhaitait la garde.

En contrepartie, Me Bouillon a en quelque sorte confirmé le point de vue de son vis-à-vis en soulignant un passage de l'évaluation sexologique de l'accusé. Il y est mentionné qu'à cause de la différence d'âge, il possédait des affinités amoureuses plus importantes avec l'adolescente qu'avec sa conjointe.

En Bref

■ Libérés des accusations

QUÉBEC — Trois des quatre membres de la famille de Florent Giguère, de Lac-Beauport, soupçonnés par la SQ d'avoir trempé dans un trafic de drogues, ont été libérés des accusations qui pesaient contre eux, hier, au palais de justice de Québec. Florent Giguère, sa femme Victorienne et leur fille Lyne, avaient été arrêtés le 22 juin, à la suite de la découverte d'un kilo de cocaïne dans le coffre d'un véhicule dans lequel prenait place un autre membre de la famille, Guy, 33 ans. Ce dernier, qui a plaidé coupable, demeure toutefois incarcéré jusqu'au prononcé de sa sentence, en octobre.

■ Dossiers de la CSST transférés

MONTRÉAL (PC) — Aux prises avec un énorme déficit, la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) enverra 484 travailleurs de la région de Montréal se faire examiner à Québec, parce que son centre d'arbitrage médical de la métropole est débordé. Au Syndicat des métallos, on juge inacceptable cette procédure qui engendrera selon lui d'importantes dépenses. Au ministère du Travail, on soutient au contraire qu'il en coûtera moins cher de procéder au transfert de ces dossiers, si l'on tient compte des frais suscités par les délais d'attente à Montréal. Une centaine de dossiers sont présentement en attente à Québec, contre 1400 cas à Montréal. Le déficit anticipé de la CSST est de 800 millions \$.

■ Propreté du lac Memphrémagog

SAINTE-FOY (PC) — Le ministère de l'Environnement du Québec rappelle aux plaisanciers circulant sur le lac Memphrémagog que le nouveau règlement interdisant les rejets des embarcations de plaisance entre en vigueur aujourd'hui. En vertu de ce nouveau règlement, il est interdit de rejeter dans les eaux du lac Memphrémagog et ses tributaires tout genre de déchets, notamment les eaux usées provenant des toilettes fixes ou portatives installées à bord des embarcations. Les eaux usées devront donc être traitées dans une station de vidange, sans quoi les contrevenants pourraient être passibles d'amendes variant de 300 à 5000 \$. C'est à la MRC de Memphrémagog et aux sept municipalités riveraines qu'incombera la responsabilité de faire appliquer le règlement. Ce premier règlement québécois s'inscrit dans le cadre de l'entente de coopération en matière d'environnement que le Québec et le Vermont ont signée relativement à la gestion des eaux du lac Memphrémagog, souligne le ministère de l'Environnement.

■ Accident d'un VTT

MONTRÉAL (PC) — Une enfant de sept ans est morte en soirée mardi dans un accident impliquant un véhicule tout-terrain, sur une route de gravier, à La Minerve, dans les Hautes-Laurentides. Selon les enquêteurs de la Sûreté du Québec, la victime, Nathalie Chabot-Laramée, prenait place, en compagnie de deux femmes et cinq enfants âgés de trois à huit ans, dans une remorque tirée par un véhicule tout-terrain. L'accident s'est produit lorsque la remorque s'est renversée sur le côté, causant la mort de la jeune fille. La plupart des occupants ont également été blessés et conduits au centre hospitalier de Sainte-Agathe. Les policiers poursuivent leur enquête.

■ Arrestation de trois trafiquants

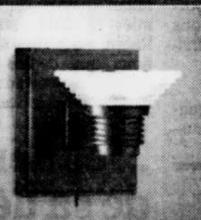
MONTRÉAL (PC) — La Sûreté du Québec a mis la main sur trois trafiquants de drogue qui oeuvraient principalement dans l'est de Montréal et dans les Laurentides. Les policiers ont d'abord procédé, en début de soirée mardi, à l'arrestation d'un individu qui transportait un kilo de cocaïne. Ils ont par la suite procédé à une perquisition dans une résidence du boulevard Rosemont, où ils ont saisi un autre kilo de cocaïne et huit kilos de haschisch, de même que 144 000 \$ en argent comptant. La valeur approximative des stupéfiants est de deux millions de dollars sur le marché de la rue. Les suspects, deux hommes et une femme, comparaissent hier sous diverses accusations de trafic et de possession de stupéfiants.

Bandeaux et Murales

Boîteau Luminaire vous offre en magasin une sélection de bandeaux et murales de grande qualité, avec abat-jour interchangeables disponibles en une variété de formes et de couleurs.



Bandeau de métal au fini doré et écaille, à trois lumières halogènes, avec abat-jour de verre à motifs givrés.



Murale halogène de métal au fini noir et abat-jour de verre.

Superbe murale halogène de métal au fini doré et écaille.

259\$



GARANTIE DE 12 MOIS

Bénéficiez de notre garantie de 12 mois sans frais, sur tous nos luminaires sauf les ampoules.

boiteau
luminaire

Ampoule non incluse

1295, boul. Charest ouest (coin St-Sacrement), Québec 687-2271

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant:
78885610
Sinon, composez sans frais, le
1-800-563-8688

Plus de
3 500 points
offerts cette semaine dans LE SOLEIL

CLUB Multi points

Ça sent la Buick!



BUICK LE SABRE CUSTOM À partir de 21 198 \$ *

- Entièrement redessinée
- Moteur V6, 3,8 litres
- Suspension Dynaride
- Sac gonflable, côté conducteur
- Panneaux de carrosserie en acier galvanisé
- Système antivol Pass-Key
- Climatisation électronique
- Régulateur de vitesse
- Verrouillage électrique des portes
- Radio AM-FM stéréo, 4 haut-parleurs
- Lève-glaces électriques

Venez flâner la bonne affaire!



CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE
PONTIAC · ASUNA · BUICK · CAMION GMC
DE LA RÉGION DE QUÉBEC

* Le concessionnaire peut vendre à moindre prix. Certains équipements peuvent être différents de ceux qui figurent sur le véhicule représenté dans l'annonce. Taxes et transport en sus.

VOS ANNONCES DE L'ARGENT CLASSÉES DU SOLEIL



INDEX DES RUBRIQUES

À VOTRE SERVICE INTERURBAIN GRATUIT 1-800-463-2116 FAX: 647-3322

100 AVIS 101 À 110 AVIS DE NAISSANCE 101 AVIS DIVERS ET LÉGAUX 102

CELLULAIRES 145 CHAUFFAGE/CLIMATISATION/BOIS DE FOYER 151

232 SANTÉ/ESTHÉTIQUE 232 380 EMPLOIS 380 À 388 OFFRES D'EMPLOI 380

251 LOISIRS 251 À 270 ARTICLES DE SPORTS 251

755 GARAGES À VENDRE 755 777 GARAGES/STATIONNEMENTS À LOUER 777

600 VEHICULES 600 À 699 AUTOBUS 604

700 DÉCÈS, PRIÈRES, 700 À 799 AVIS DE DÉCÈS 705

106 MESSAGES PERSONNELS JE suis la perle rare, cultivée depuis plus de 65 ans...

120 SERVICES ET VENTE 120 À 250 ACCESSOIRES DE PARTERRE 120

197 MAISON: REPARATION/ENTRETIEN/ENTREPRENEURS A 660-275

247 VIDEO CAMESCOPE Canon 8mm, zoom 10x, nombreux accessoires...

251 ARTICLES DE SPORTS EQUIPEMENT de hockey 10-12 ans, 150 \$

380 OFFRES D'EMPLOIS LA CAPITALE MAÎTRE COURTIER INC

600 VEHICULES 600 À 699 AUTOBUS 604

700 DÉCÈS, PRIÈRES, 700 À 799 AVIS DE DÉCÈS 705

107 AGENCES DE RENCONTRE ACCUEIL: 390, 25ème Rue POULQUI RESTER SEUL

133 APPAREILS MÉNAGERS POELE 24', réfrigérateur 13 p.c., 150 \$

199 MARCHANDISES DIVERSES LOT composites prémoulées, diverses languettes/colliers...

251 LOISIRS 251 À 270 ARTICLES DE SPORTS 251

380 OFFRES D'EMPLOIS 380 À 388 EMPLOIS 380

600 VEHICULES 600 À 699 AUTOBUS 604

700 DÉCÈS, PRIÈRES, 700 À 799 AVIS DE DÉCÈS 705

755 GARAGES À VENDRE 755 777 GARAGES/STATIONNEMENTS À LOUER 777

108 PERDU-TROUVE CHAT noir, yeux verts, poil court, adulte, dégriffé...

151 CHAUFFAGE/CLIMATISATION/BOIS DE FOYER AIR climatisé, neuf, 4000, ventilateur platiné...

204 MATÉRIELS 7 TOILETTES avec cabines, 4 lavabos et 4 miroirs...

251 ARTICLES DE SPORTS EQUIPEMENT de hockey 10-12 ans, 150 \$

380 OFFRES D'EMPLOIS 380 À 388 EMPLOIS 380

600 VEHICULES 600 À 699 AUTOBUS 604

700 DÉCÈS, PRIÈRES, 700 À 799 AVIS DE DÉCÈS 705

755 GARAGES À VENDRE 755 777 GARAGES/STATIONNEMENTS À LOUER 777

109 SCIENCES OCCULTES Centre Croissance Spirituelle Yin-Yang, 422-2333

153 COIN DU BÉBÉ MEUBLES de bébé Lépine comprenant bassinette...

206 MÉDICINES DOUCES MASSOTHÉRAPEUTE DIPLOMÉE 400-6457

251 LOISIRS 251 À 270 ARTICLES DE SPORTS 251

380 OFFRES D'EMPLOIS 380 À 388 EMPLOIS 380

600 VEHICULES 600 À 699 AUTOBUS 604

700 DÉCÈS, PRIÈRES, 700 À 799 AVIS DE DÉCÈS 705

755 GARAGES À VENDRE 755 777 GARAGES/STATIONNEMENTS À LOUER 777

120 ACCESSOIRES DE PARTERRES PARASOL 90%, 6 housses, 305 \$

160 DÉMÉNAGEMENT/TRANSPORT ABAISSEZ VOS FRAIS! Déménagement Triflor, local...

209 ORDINATEURS MAISON DES SEMICONDUCTEURS 500 papier 40mm...

251 LOISIRS 251 À 270 ARTICLES DE SPORTS 251

380 OFFRES D'EMPLOIS 380 À 388 EMPLOIS 380

600 VEHICULES 600 À 699 AUTOBUS 604

700 DÉCÈS, PRIÈRES, 700 À 799 AVIS DE DÉCÈS 705

755 GARAGES À VENDRE 755 777 GARAGES/STATIONNEMENTS À LOUER 777

126 AMÉNAGEMENT TERRAIN A 649-7988 abaissez les prix d'aménagement...

166 ÉQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCÉ ET RESTAURANT CLASSEURS neufs ou usagés, classes de bureau...

210 OUTILLAGE 50 PUNCH press, soudeuses, tours à main...

251 LOISIRS 251 À 270 ARTICLES DE SPORTS 251

380 OFFRES D'EMPLOIS 380 À 388 EMPLOIS 380

600 VEHICULES 600 À 699 AUTOBUS 604

700 DÉCÈS, PRIÈRES, 700 À 799 AVIS DE DÉCÈS 705

755 GARAGES À VENDRE 755 777 GARAGES/STATIONNEMENTS À LOUER 777

128 AMÉUBLEMENT ACHAT VENTE, meubles neufs et usagés, 837-6436

172 ENSEIGNEMENT/COURS MATHÉMATIQUES V. cours 644-534, pour reprise le 6 août...

218 PISCINES FILTRE, échelle, balcon, 1505, 628-4648

251 LOISIRS 251 À 270 ARTICLES DE SPORTS 251

380 OFFRES D'EMPLOIS 380 À 388 EMPLOIS 380

600 VEHICULES 600 À 699 AUTOBUS 604

700 DÉCÈS, PRIÈRES, 700 À 799 AVIS DE DÉCÈS 705

755 GARAGES À VENDRE 755 777 GARAGES/STATIONNEMENTS À LOUER 777

133 APPAREILS MÉNAGERS Réfrigérateurs, poêles, laques, sècheuses usagées...

175 ENTREPOSAGE ESPACES à louer, très sécurisés, 2400 St-Jacques...

220 RADIOS/SYSTÈMES DE SON/TELEVISIONS MINI chaîne stereo York double cassette...

251 LOISIRS 251 À 270 ARTICLES DE SPORTS 251

380 OFFRES D'EMPLOIS 380 À 388 EMPLOIS 380

600 VEHICULES 600 À 699 AUTOBUS 604

700 DÉCÈS, PRIÈRES, 700 À 799 AVIS DE DÉCÈS 705

755 GARAGES À VENDRE 755 777 GARAGES/STATIONNEMENTS À LOUER 777

401 BEAUPORT

A 3 MOIS GRATUITS
A 2 MOIS GRATUITS
A 1 MOIS GRATUIT

402 CAP-ROUGE/ST-AUGUSTIN

CAP-ROUGE, 415 neu de type
moderne, planchers de béton, intercom,
travaux, 653-3728

404 CHARLESBOURG/CHARLESBOURG-OUEST

A 9000 PL BELFORT
Près Carrefour Charlesbourg, 415
neu récemment 425 m, 2 mois, non
chauffé, non éclairé. ON voit tout un
spécial à 415 m, 2 mois et semi-
meublé. Meublé si tout ce que
vous vous qualifiez. 672-1222

404 CHARLESBOURG/CHARLESBOURG-OUEST

415 CHAUFFÉ, éclairé, 1
mois gratuit, 470 m, 2
mois, 622-5861, 627-6371

407 LEBOURGNEUF

A 628-0362 624-9146
2 MOIS GRATUITS
A 1224 La Morille, 3 1/2
meubles, planchers béton,
frigo, lave-vaisselle, poêle
franco, 325-1670 ou 529-5364

408 LIMOLOU

ABSOLUMENT VOIR, 415
pres Enton-Jesus, 300 m, 649-2125, 623-0833

408 LIMOLOU

PREL cœp, hôpital, 515
meublé, planchers bois franc,
bois, meublé, 649-6113 627-2229

410 MONTCALM

A BON PRIX
Callix-Lavallée, 315, 515, 688-9451

410 MONTCALM

ABORDABLE, 415, 515, 687-1095,
688-8331 rénovation, travaux
peinture

PROMOTION

BOGAGES, 415, récents,
prés Sémaphore, beau
secr., 871-9354, 871-7744

PROMOTION

BOGAGES, 415, récents,
prés Sémaphore, beau
secr., 871-9354, 871-7744

PROMOTION

BOGAGES, 415, récents,
prés Sémaphore, beau
secr., 871-9354, 871-7744

PROMOTION

BOGAGES, 415, récents,
prés Sémaphore, beau
secr., 871-9354, 871-7744

PROMOTION

BOGAGES, 415, récents,
prés Sémaphore, beau
secr., 871-9354, 871-7744

PROMOTION

BOGAGES, 415, récents,
prés Sémaphore, beau
secr., 871-9354, 871-7744

PROMOTION

BOGAGES, 415, récents,
prés Sémaphore, beau
secr., 871-9354, 871-7744

PROMOTION

BOGAGES, 415, récents,
prés Sémaphore, beau
secr., 871-9354, 871-7744

PROMOTION

BOGAGES, 415, récents,
prés Sémaphore, beau
secr., 871-9354, 871-7744

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

403 CENTRE-VILLE

A 448-9607, grand 3 1/2
peintre très propre, tout
inclus

411 RIVE-SUD

ST-REDEMPTEUR, libre, 4 1/2...
ST-REDEMPTEUR, 2 1/2 meuble, 4 1/2...

ST-ROMUALD

4 1/2, 5 1/2, 3 min. ponts, 2355, 4756...
ST-ROMUALD, 2 1/2 chauffeur éclairé...

ST-ROMUALD

4 1/2, 5 1/2, 3 min. ponts, 2355, 4756...
ST-ROMUALD, 2 1/2 chauffeur éclairé...

412 ST-EMILE/LAC ST-CHARLES

LAC St-Charles, 4 1/2 neuf, planchers bois franc, 3008, 648-1024

413 STE-FOY

A 527-9170 JUIL. AOUT POSSIBILITE 1 MOIS GRATUIT...
A 527-9170 JUIL. AOUT POSSIBILITE 1 MOIS GRATUIT...

A 3029 Laforest

LE BAKOUA IMMEUBLE RECHERCHE Grands 4 1/2, libres, bien situés, piscine, entrée lavée, sècheuse, chauffeur, éclairés, rangement, stationnement extérieur ou intérieur, laiterie, balcon, anseilles, pres de tout, 657-9441.

A 650-2121

DOMAINE DES COMPAGNONS 3570 Des Compagnons 3 1/2 (lavée-secheuse), 4 1/2 Repeints, tous services compris, parking int., meublé si désiré, secteur boisé avec tranquillité.

A 652-9700

Appartements de choix, chauffés, éclairés, stationnement, buanderie et entrée lavée, sècheuse, piscine et grand terrasse. Excellent service de conciergerie, urgence 24 heures. Secteur tranquille. Pres autobus, centre d'achats Navies et La Perade. 2 1/2 à 5 1/2 meublé ou non Location 90 \$/semaine

A 656-9511 657-5940 654-1338, 650-6616

1 MOIS GRATUIT 2 1/2-3 1/2-4 1/2 tout inclus, poêle frigo si désirés, aout et sept

A 652-9700

2 1/2, salon dinette + chambre privée, planchers bois franc, meuble si désiré, buanderie, piscine et grand terrasse, secteur tranquille, pres centre achats Navies.

A 651-5850 658-8614

DOMAINE LE MARIÉ Au Campanile, 3,5, 4,5, neuvs qualité condo, stationnement intérieur, ascenseur

SPECIAL JUIL. AOUT

2 1/2 à 5 1/2 Armoires mélamine, repeints, tres propres, meublé si désiré, pres de tout, excellents services.

4 1/2: 2 Mois Gratuits 2 1/2: 1 Mois Gratuit

Chauffés, éclairés, rénovés 775 Rosemount, App. 15

SPECIAL JUIL. AOUT

1 1/2 à 4 1/2, armoires mélamine, repeint, tres propres, stationnement int., boisé, tous services inclus

A 1 MOIS GRATUIT

2 1/2, 4 1/2, 5 1/2 possible, balcon, tres propres, parking, 1500 \$/mois, sècheuse, piscine, face centre d'achats Perade, bus, 650-5230, 659-5269

A 781, ROUGE MONT 1 MOIS GRATUIT

4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés. Après 17h (Apr. 9), 650-9689

A 652-1104 PROMOTION

1 1/2 à 4 1/2, tranquille, vue panoramique, armoires mélamine, repeints, propres. Prix raisonnable tout inclus

A 3047 LECHASSEUR

Immédiatement à juillet, 4 1/2, tres propres, planchers bois franc, entrée lavée, sècheuse, pres Chemin St-Louis ou Concordia, 658-9993, après 17h, et fin semaine 658-4906.

A 657-3096

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, impeccables, boisé, piscine, prix modique

A 614 de Brabant - 5 1/2

Juliet, eau chaude, chauffé, refait à neuf, bois franc, cour intérieure, 654-5211, 653-2504

A 614 de Brabant - 5 1/2

Juliet, eau chaude, chauffé, refait à neuf, bois franc, cour intérieure, 654-5211, 653-2504

A 651-2896 657-4480

A PIED UNIVERSITE Centre Laurier, ascenseur 1 1/2

A 652-1188

3110 boul. Neilson, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, prix raisonnables, tres propres, tout inclus, pres tout, excellent service.

A 656-9531, 658-8531 aubaine

MOIS GRATUIT

5 1/2, 6 1/2, vaste terrain, balcon

413 STE-FOY

A 3214 CH. STE-FOY PROMOTION SPECIALE Libres, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 tout inclus, garage intérieur 651-6099, 658-5447

A 3335 LA MONNERIE PROMOTION SPECIALE

Juliet, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 tout inclus, beau secteur 651-1745, 658-5447

A 1500 DE L'EGLISE PROMOTION SPECIALE

Juliet, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 tout inclus, beau secteur 651-1745, 658-5447

A 2 MANUTES université, Pl. Laurier, Galeries Capitale, coin

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, tout compris, 1 mois gratuit, tranquille, piscine, 658-2877

A 658-5196

1 mois gratuit L.E. Villaver 4 1/2, 4 1/2 très propres, libres, intéressés

A 840 BOURGOGNE PROMOTION SPECIALE

3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau chaude 651-9435, 658-5447

A 527-9170 JUIL. AOUT POSSIBILITE 1 MOIS GRATUIT

715 Myrand, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2, 101 1/2, 102 1/2, 103 1/2, 104 1/2, 105 1/2, 106 1/2, 107 1/2, 108 1/2, 109 1/2, 110 1/2, 111 1/2, 112 1/2, 113 1/2, 114 1/2, 115 1/2, 116 1/2, 117 1/2, 118 1/2, 119 1/2, 120 1/2, 121 1/2, 122 1/2, 123 1/2, 124 1/2, 125 1/2, 126 1/2, 127 1/2, 128 1/2, 129 1/2, 130 1/2, 131 1/2, 132 1/2, 133 1/2, 134 1/2, 135 1/2, 136 1/2, 137 1/2, 138 1/2, 139 1/2, 140 1/2, 141 1/2, 142 1/2, 143 1/2, 144 1/2, 145 1/2, 146 1/2, 147 1/2, 148 1/2, 149 1/2, 150 1/2, 151 1/2, 152 1/2, 153 1/2, 154 1/2, 155 1/2, 156 1/2, 157 1/2, 158 1/2, 159 1/2, 160 1/2, 161 1/2, 162 1/2, 163 1/2, 164 1/2, 165 1/2, 166 1/2, 167 1/2, 168 1/2, 169 1/2, 170 1/2, 171 1/2, 172 1/2, 173 1/2, 174 1/2, 175 1/2, 176 1/2, 177 1/2, 178 1/2, 179 1/2, 180 1/2, 181 1/2, 182 1/2, 183 1/2, 184 1/2, 185 1/2, 186 1/2, 187 1/2, 188 1/2, 189 1/2, 190 1/2, 191 1/2, 192 1/2, 193 1/2, 194 1/2, 195 1/2, 196 1/2, 197 1/2, 198 1/2, 199 1/2, 200 1/2, 201 1/2, 202 1/2, 203 1/2, 204 1/2, 205 1/2, 206 1/2, 207 1/2, 208 1/2, 209 1/2, 210 1/2, 211 1/2, 212 1/2, 213 1/2, 214 1/2, 215 1/2, 216 1/2, 217 1/2, 218 1/2, 219 1/2, 220 1/2, 221 1/2, 222 1/2, 223 1/2, 224 1/2, 225 1/2, 226 1/2, 227 1/2, 228 1/2, 229 1/2, 230 1/2, 231 1/2, 232 1/2, 233 1/2, 234 1/2, 235 1/2, 236 1/2, 237 1/2, 238 1/2, 239 1/2, 240 1/2, 241 1/2, 242 1/2, 243 1/2, 244 1/2, 245 1/2, 246 1/2, 247 1/2, 248 1/2, 249 1/2, 250 1/2, 251 1/2, 252 1/2, 253 1/2, 254 1/2, 255 1/2, 256 1/2, 257 1/2, 258 1/2, 259 1/2, 260 1/2, 261 1/2, 262 1/2, 263 1/2, 264 1/2, 265 1/2, 266 1/2, 267 1/2, 268 1/2, 269 1/2, 270 1/2, 271 1/2, 272 1/2, 273 1/2, 274 1/2, 275 1/2, 276 1/2, 277 1/2, 278 1/2, 279 1/2, 280 1/2, 281 1/2, 282 1/2, 283 1/2, 284 1/2, 285 1/2, 286 1/2, 287 1/2, 288 1/2, 289 1/2, 290 1/2, 291 1/2, 292 1/2, 293 1/2, 294 1/2, 295 1/2, 296 1/2, 297 1/2, 298 1/2, 299 1/2, 300 1/2, 301 1/2, 302 1/2, 303 1/2, 304 1/2, 305 1/2, 306 1/2, 307 1/2, 308 1/2, 309 1/2, 310 1/2, 311 1/2, 312 1/2, 313 1/2, 314 1/2, 315 1/2, 316 1/2, 317 1/2, 318 1/2, 319 1/2, 320 1/2, 321 1/2, 322 1/2, 323 1/2, 324 1/2, 325 1/2, 326 1/2, 327 1/2, 328 1/2, 329 1/2, 330 1/2, 331 1/2, 332 1/2, 333 1/2, 334 1/2, 335 1/2, 336 1/2, 337 1/2, 338 1/2, 339 1/2, 340 1/2, 341 1/2, 342 1/2, 343 1/2, 344 1/2, 345 1/2, 346 1/2, 347 1/2, 348 1/2, 349 1/2, 350 1/2, 351 1/2, 352 1/2, 353 1/2, 354 1/2, 355 1/2, 356 1/2, 357 1/2, 358 1/2, 359 1/2, 360 1/2, 361 1/2, 362 1/2, 363 1/2, 364 1/2, 365 1/2, 366 1/2, 367 1/2, 368 1/2, 369 1/2, 370 1/2, 371 1/2, 372 1/2, 373 1/2, 374 1/2, 375 1/2, 376 1/2, 377 1/2, 378 1/2, 379 1/2, 380 1/2, 381 1/2, 382 1/2, 383 1/2, 384 1/2, 385 1/2, 386 1/2, 387 1/2, 388 1/2, 389 1/2, 390 1/2, 391 1/2, 392 1/2, 393 1/2, 394 1/2, 395 1/2, 396 1/2, 397 1/2, 398 1/2, 399 1/2, 400 1/2, 401 1/2, 402 1/2, 403 1/2, 404 1/2, 405 1/2, 406 1/2, 407 1/2, 408 1/2, 409 1/2, 410 1/2, 411 1/2, 412 1/2, 413 1/2, 414 1/2, 415 1/2, 416 1/2, 417 1/2, 418 1/2, 419 1/2, 420 1/2, 421 1/2, 422 1/2, 423 1/2, 424 1/2, 425 1/2, 426 1/2, 427 1/2, 428 1/2, 429 1/2, 430 1/2, 431 1/2, 432 1/2, 433 1/2, 434 1/2, 435 1/2, 436 1/2, 437 1/2, 438 1/2, 439 1/2, 440 1/2, 441 1/2, 442 1/2, 443 1/2, 444 1/2, 445 1/2, 446 1/2, 447 1/2, 448 1/2, 449 1/2, 450 1/2, 451 1/2, 452 1/2, 453 1/2, 454 1/2, 455 1/2, 456 1/2, 457 1/2, 458 1/2, 459 1/2, 460 1/2, 461 1/2, 462 1/2, 463 1/2, 464 1/2, 465 1/2, 466 1/2, 467 1/2, 468 1/2, 469 1/2, 470 1/2, 471 1/2, 472 1/2, 473 1/2, 474 1/2, 475 1/2, 476 1/2, 477 1/2, 478 1/2, 479 1/2, 480 1/2, 481 1/2, 482 1/2, 483 1/2, 484 1/2, 485 1/2, 486 1/2, 487 1/2, 488 1/2, 489 1/2, 490 1/2, 491 1/2, 492 1/2, 493 1/2, 494 1/2, 495 1/2, 496 1/2, 497 1/2, 498 1/2, 499 1/2, 500 1/2, 501 1/2, 502 1/2, 503 1/2, 504 1/2, 505 1/2, 506 1/2, 507 1/2, 508 1/2, 509 1/2, 510 1/2, 511 1/2, 512 1/2, 513 1/2, 514 1/2, 515 1/2, 516 1/2, 517 1/2, 518 1/2, 519 1/2, 520 1/2, 521 1/2, 522 1/2, 523 1/2, 524 1/2, 525 1/2, 526 1/2, 527 1/2, 528 1/2, 529 1/2, 530 1/2, 531 1/2, 532 1/2, 533 1/2, 534 1/2, 535 1/2, 536 1/2, 537 1/2, 538 1/2, 539 1/2, 540 1/2, 541 1/2, 542 1/2, 543 1/2, 544 1/2, 545 1/2, 546 1/2, 547 1/2, 548 1/2, 549 1/2, 550 1/2, 551 1/2, 552 1/2, 553 1/2, 554 1/2, 555 1/2, 556 1/2, 557 1/2, 558 1/2, 559 1/2, 560 1/2, 561 1/2, 562 1/2, 563 1/2, 564 1/2, 565 1/2, 566 1/2, 567 1/2, 568 1/2, 569 1/2, 570 1/2, 571 1/2, 572 1/2, 573 1/2, 574 1/2, 575 1/2, 576 1/2, 577 1/2, 578 1/2, 579 1/2, 580 1/2, 581 1/2, 582 1/2, 583 1/2, 584 1/2, 585 1/2, 586 1/2, 587 1/2, 588 1/2, 589 1/2, 590 1/2, 591 1/2, 592 1/2, 593 1/2, 594 1/2, 595 1/2, 596 1/2, 597 1/2, 598 1/2, 599 1/2, 600 1/2, 601 1/2, 602 1/2, 603 1/2, 604 1/2, 605 1/2, 606 1/2, 607 1/2, 608 1/2, 609 1/2, 610 1/2, 611 1/2, 612 1/2, 613 1/2, 614 1/2, 615 1/2, 616 1/2, 617 1/2, 618 1/2, 619 1/2, 620 1/2, 621 1/2, 622 1/2, 623 1/2, 624 1/2, 625 1/2, 626 1/2, 627 1/2, 628 1/2, 629 1/2, 630 1/2, 631 1/2, 632 1/2, 633 1/2, 634 1/2, 635 1/2, 636 1/2, 637 1/2, 638 1/2, 639 1/2, 640 1/2, 641 1/2, 642 1/2, 643 1/2, 644 1/2, 645 1/2, 646 1/2, 647 1/2, 648 1/2, 649 1/2, 650 1/2, 651 1/2, 652 1/2, 653 1/2, 654 1/2, 655 1/2, 656 1/2, 657 1/2, 658 1/2, 659 1/2, 660 1/2, 661 1/2, 662 1/2, 663 1/2, 664 1/2, 665 1/2, 666 1/2, 667 1/2, 668 1/2, 669 1/2, 670 1/2, 671 1/2, 672 1/2, 673 1/2, 674 1/2, 675 1/2, 676 1/2, 677 1/2, 678 1/2, 679 1/2, 680 1/2, 681 1/2, 682 1/2, 683 1/2, 684 1/2, 685 1/2, 686 1/2, 687 1/2, 688 1/2, 689 1/2, 690 1/2, 691 1/2, 692 1/2, 693 1/2, 694 1/2, 695 1/2, 696 1/2, 697 1/2, 698 1/2, 699 1/2, 700 1/2, 701 1/2, 702 1/2, 703 1/2, 704 1/2, 705 1/2, 706 1/2, 707 1/2, 708 1/2, 709 1/2, 710 1/2, 711 1/2, 712 1/2, 713 1/2, 714 1/2, 715 1/2, 716 1/2, 717 1/2, 718 1/2, 719 1/2, 720 1/2, 721 1/2, 722 1/2, 723 1/2, 724 1/2, 725 1/2, 726 1/2, 727 1/2, 728 1/2, 729 1/2, 730 1/2, 731 1/2, 732 1/2, 733 1/2, 734 1/2, 735 1/2, 736 1/2, 737 1/2, 738 1/2, 739 1/2, 740 1/2, 741 1/2, 742 1/2, 743 1/2, 744 1/2, 745 1/2, 746 1/2, 747 1/2, 748 1/2, 749 1/2, 750 1/2, 751 1/2, 752 1/2, 753 1/2, 754 1/2, 755 1/2, 756 1/2, 757 1/2, 758 1/2, 759 1/2, 760 1/2, 761 1/2, 762 1/2, 763 1/2, 764 1/2, 765 1/2, 766 1/2, 767 1/2, 768 1/2, 769 1/2, 770 1/2, 771 1/2, 772 1/2, 773 1/2, 774 1/2, 775 1/2, 776 1/2, 777 1/2, 778 1/2, 779 1/2, 780 1/2, 781 1/2, 782 1/2, 783 1/2, 784 1/2, 785 1/2, 786 1/2, 787 1/2, 788 1/2, 789 1/2, 790 1/2, 791 1/2, 792 1/2, 793 1/2, 794 1/2, 795 1/2, 796 1/2, 797 1/2, 798 1/2, 799 1/2, 800 1/2, 801 1/2, 802 1/2, 803 1/2, 804 1/2, 805 1/2, 806 1/2, 807 1/2, 808 1/2, 809 1/2, 810 1/2, 811 1/2, 812 1/2, 813 1/2, 814 1/2, 815 1/2, 816 1/2, 817 1/2, 818 1/2, 819 1/2, 820 1/2, 821 1/2, 822 1/2, 823 1/2, 824 1/2, 825 1/2, 826 1/2, 827 1/2, 828 1/2, 829 1/2, 830 1/2, 831 1/2, 832 1/2, 833 1/2, 834 1/2, 835 1/2, 836 1/2, 837 1/2, 838 1/2, 839 1/2, 840 1/2, 841 1/2, 842 1/2, 843 1/2, 844 1/2, 845 1/2, 846 1/2, 847 1/2, 848 1/2, 849 1/2, 850 1/2, 851 1/2, 852 1/2, 853 1/2, 854 1/2, 855 1/2, 856 1/2, 857 1/2, 858 1/2, 859 1/2, 860 1/2, 861 1/2, 862 1/2, 863 1/2, 864 1/2, 865 1/2, 866 1/2, 867 1/2, 868 1/2, 869 1/2, 870 1/2, 871 1/2, 872 1/2, 873 1/2, 874 1/2, 875 1/2, 876 1/2, 877 1/2, 878 1/2, 879 1/2, 880 1/2, 881 1/2, 882 1/2, 883 1/2, 884 1/2, 885 1/2, 886 1/2, 887 1/2, 888 1/2, 889 1/2, 890 1/2, 891 1/2, 892 1/2, 893 1/2, 894 1/2, 895 1/2, 896 1/2, 897 1/2, 898 1/2, 899 1/2, 900 1/2, 901 1/2, 902 1/2, 903 1/2, 904 1/2, 905 1/2, 906 1/2, 907 1/2, 908 1/2, 909 1/2, 910 1/2, 911 1/2, 912 1/2, 913 1/2, 914 1/2, 915 1/2, 916 1/2, 917 1/2, 918 1/2, 919 1/2, 920 1/2, 921 1/2, 922 1/2, 923 1/2, 924 1/2, 925 1/2, 926 1/2, 927 1/2, 928 1/2, 929 1/2, 930 1/2, 931 1/2, 932 1/2, 933 1/2, 934 1/2, 935 1/2, 936 1/2, 937 1/2, 938 1/2, 939 1/2, 940 1/2, 941 1/2, 942 1/2, 943 1/2, 944 1/2, 945 1/2, 946 1/2, 947 1/2, 948 1/2, 949 1/2, 950 1/2, 951 1/2, 952 1/2, 953 1/2,

Québec, Le Soleil, jeudi 23 juillet 1992

475 CONDOMINIUM A VENDRE
CHARLESBOURG
Les Jardins Bourg-Royal, 1585, rue Edith, splendides condos neufs, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

491 RIVE-SUD
AUBAINE
A St-Jean Chrystosime, maison de ville, 2 chambres, grand terrain privé, rénovation, sans visée, 4145 m², 835-2210, 839-3922.

534 ST-JEAN-BAPTISTE
13 LOGEMENTS, revenus 50 000\$, occasion rêvée pour entrepreneur, subvention municipale accordée, très peu de travaux, 835-3665, 835-3093.

575 TERRAINS
GRAND LAC ST-FRANÇOIS (Lambton), bord de lac, boisé, prêt à construire, 419-1310.

580 BUREAUX
A Ste-Foy, rue Dalton, bureaux à louer, environ 1500 c.a., chauffés, éclairés, prix compétitif, 683-6116.

595 LOCAUX
400 A 3000 P.C., bureau, commerce, industriel, climatisé, ascenseur, stationnement, cîti en main, compétitif 687-2121

605 AUTOS A VENDRE
LE SABRE 1987, parfaite condition, tout équipé, 549 \$.

605 AUTOS A VENDRE
FORD Ranger 88, très propre, A voir! Ste-Foy Nissan 681-7326.

605 AUTOS A VENDRE
OLDSMOBILE Cutlass Supreme 2 portes, tout équipée, bas prix, Ste-Foy Nissan 681-7326.

492 STE-MILLE/LAC ST-CHARLES
LAC St-Charles, duplex neuf, 2334, rue Cormier, 849-1004.

493 STE-FOY
AUBAINE, à vendre ou à louer, maison de ville, style bourgeois, 3 chambres, 118 m², rénovation, belle situation, 749 rue Gingras, 832-8122.

560 CHALETS
A 688-3826, beaux chalets modernes à louer, entièrement équipés, bord Lac Péninsulaire, planches à voiles, bicyclettes, équipements inclus, site exceptionnel. Semaines disponibles à partir du 23 août, 400\$ par semaine.

577 VILLETAGE HORS QUEBEC
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

ATTENTION FAMILLES GROUPES AMIS OU GOLFEURS
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

585 COMMERCES
ACCOMMODATION, bien située, ventes: 372 000 \$, possibilité augmentation, 683-4611, 681-3490.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

480 ANCIENNE-LORETTE
JOLI cottage, 4 briques, four, récent, Line P. Laquerre courtier 527-5113.

493 STE-FOY
AUBAINE, à vendre ou à louer, maison de ville, style bourgeois, 3 chambres, 118 m², rénovation, belle situation, 749 rue Gingras, 832-8122.

560 CHALETS
A 688-3826, beaux chalets modernes à louer, entièrement équipés, bord Lac Péninsulaire, planches à voiles, bicyclettes, équipements inclus, site exceptionnel. Semaines disponibles à partir du 23 août, 400\$ par semaine.

577 VILLETAGE HORS QUEBEC
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

ATTENTION FAMILLES GROUPES AMIS OU GOLFEURS
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

585 COMMERCES
ACCOMMODATION, bien située, ventes: 372 000 \$, possibilité augmentation, 683-4611, 681-3490.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

481 BEAUPORT
A 282 SIMON BOLLIVARD luxueux condos, 1200 m², 848-8008.

493 STE-FOY
AUBAINE, à vendre ou à louer, maison de ville, style bourgeois, 3 chambres, 118 m², rénovation, belle situation, 749 rue Gingras, 832-8122.

560 CHALETS
A 688-3826, beaux chalets modernes à louer, entièrement équipés, bord Lac Péninsulaire, planches à voiles, bicyclettes, équipements inclus, site exceptionnel. Semaines disponibles à partir du 23 août, 400\$ par semaine.

577 VILLETAGE HORS QUEBEC
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

ATTENTION FAMILLES GROUPES AMIS OU GOLFEURS
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

585 COMMERCES
ACCOMMODATION, bien située, ventes: 372 000 \$, possibilité augmentation, 683-4611, 681-3490.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

481 BEAUPORT
A 282 SIMON BOLLIVARD luxueux condos, 1200 m², 848-8008.

493 STE-FOY
AUBAINE, à vendre ou à louer, maison de ville, style bourgeois, 3 chambres, 118 m², rénovation, belle situation, 749 rue Gingras, 832-8122.

560 CHALETS
A 688-3826, beaux chalets modernes à louer, entièrement équipés, bord Lac Péninsulaire, planches à voiles, bicyclettes, équipements inclus, site exceptionnel. Semaines disponibles à partir du 23 août, 400\$ par semaine.

577 VILLETAGE HORS QUEBEC
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

ATTENTION FAMILLES GROUPES AMIS OU GOLFEURS
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

585 COMMERCES
ACCOMMODATION, bien située, ventes: 372 000 \$, possibilité augmentation, 683-4611, 681-3490.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

481 BEAUPORT
A 282 SIMON BOLLIVARD luxueux condos, 1200 m², 848-8008.

493 STE-FOY
AUBAINE, à vendre ou à louer, maison de ville, style bourgeois, 3 chambres, 118 m², rénovation, belle situation, 749 rue Gingras, 832-8122.

560 CHALETS
A 688-3826, beaux chalets modernes à louer, entièrement équipés, bord Lac Péninsulaire, planches à voiles, bicyclettes, équipements inclus, site exceptionnel. Semaines disponibles à partir du 23 août, 400\$ par semaine.

577 VILLETAGE HORS QUEBEC
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

ATTENTION FAMILLES GROUPES AMIS OU GOLFEURS
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

585 COMMERCES
ACCOMMODATION, bien située, ventes: 372 000 \$, possibilité augmentation, 683-4611, 681-3490.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

481 BEAUPORT
A 282 SIMON BOLLIVARD luxueux condos, 1200 m², 848-8008.

493 STE-FOY
AUBAINE, à vendre ou à louer, maison de ville, style bourgeois, 3 chambres, 118 m², rénovation, belle situation, 749 rue Gingras, 832-8122.

560 CHALETS
A 688-3826, beaux chalets modernes à louer, entièrement équipés, bord Lac Péninsulaire, planches à voiles, bicyclettes, équipements inclus, site exceptionnel. Semaines disponibles à partir du 23 août, 400\$ par semaine.

577 VILLETAGE HORS QUEBEC
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

ATTENTION FAMILLES GROUPES AMIS OU GOLFEURS
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

585 COMMERCES
ACCOMMODATION, bien située, ventes: 372 000 \$, possibilité augmentation, 683-4611, 681-3490.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

481 BEAUPORT
A 282 SIMON BOLLIVARD luxueux condos, 1200 m², 848-8008.

493 STE-FOY
AUBAINE, à vendre ou à louer, maison de ville, style bourgeois, 3 chambres, 118 m², rénovation, belle situation, 749 rue Gingras, 832-8122.

560 CHALETS
A 688-3826, beaux chalets modernes à louer, entièrement équipés, bord Lac Péninsulaire, planches à voiles, bicyclettes, équipements inclus, site exceptionnel. Semaines disponibles à partir du 23 août, 400\$ par semaine.

577 VILLETAGE HORS QUEBEC
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

ATTENTION FAMILLES GROUPES AMIS OU GOLFEURS
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

585 COMMERCES
ACCOMMODATION, bien située, ventes: 372 000 \$, possibilité augmentation, 683-4611, 681-3490.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

481 BEAUPORT
A 282 SIMON BOLLIVARD luxueux condos, 1200 m², 848-8008.

493 STE-FOY
AUBAINE, à vendre ou à louer, maison de ville, style bourgeois, 3 chambres, 118 m², rénovation, belle situation, 749 rue Gingras, 832-8122.

560 CHALETS
A 688-3826, beaux chalets modernes à louer, entièrement équipés, bord Lac Péninsulaire, planches à voiles, bicyclettes, équipements inclus, site exceptionnel. Semaines disponibles à partir du 23 août, 400\$ par semaine.

577 VILLETAGE HORS QUEBEC
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

ATTENTION FAMILLES GROUPES AMIS OU GOLFEURS
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

585 COMMERCES
ACCOMMODATION, bien située, ventes: 372 000 \$, possibilité augmentation, 683-4611, 681-3490.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

481 BEAUPORT
A 282 SIMON BOLLIVARD luxueux condos, 1200 m², 848-8008.

493 STE-FOY
AUBAINE, à vendre ou à louer, maison de ville, style bourgeois, 3 chambres, 118 m², rénovation, belle situation, 749 rue Gingras, 832-8122.

560 CHALETS
A 688-3826, beaux chalets modernes à louer, entièrement équipés, bord Lac Péninsulaire, planches à voiles, bicyclettes, équipements inclus, site exceptionnel. Semaines disponibles à partir du 23 août, 400\$ par semaine.

577 VILLETAGE HORS QUEBEC
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

ATTENTION FAMILLES GROUPES AMIS OU GOLFEURS
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

585 COMMERCES
ACCOMMODATION, bien située, ventes: 372 000 \$, possibilité augmentation, 683-4611, 681-3490.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

481 BEAUPORT
A 282 SIMON BOLLIVARD luxueux condos, 1200 m², 848-8008.

493 STE-FOY
AUBAINE, à vendre ou à louer, maison de ville, style bourgeois, 3 chambres, 118 m², rénovation, belle situation, 749 rue Gingras, 832-8122.

560 CHALETS
A 688-3826, beaux chalets modernes à louer, entièrement équipés, bord Lac Péninsulaire, planches à voiles, bicyclettes, équipements inclus, site exceptionnel. Semaines disponibles à partir du 23 août, 400\$ par semaine.

577 VILLETAGE HORS QUEBEC
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

ATTENTION FAMILLES GROUPES AMIS OU GOLFEURS
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

585 COMMERCES
ACCOMMODATION, bien située, ventes: 372 000 \$, possibilité augmentation, 683-4611, 681-3490.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

481 BEAUPORT
A 282 SIMON BOLLIVARD luxueux condos, 1200 m², 848-8008.

493 STE-FOY
AUBAINE, à vendre ou à louer, maison de ville, style bourgeois, 3 chambres, 118 m², rénovation, belle situation, 749 rue Gingras, 832-8122.

560 CHALETS
A 688-3826, beaux chalets modernes à louer, entièrement équipés, bord Lac Péninsulaire, planches à voiles, bicyclettes, équipements inclus, site exceptionnel. Semaines disponibles à partir du 23 août, 400\$ par semaine.

577 VILLETAGE HORS QUEBEC
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

ATTENTION FAMILLES GROUPES AMIS OU GOLFEURS
A louer, condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043.

585 COMMERCES
ACCOMMODATION, bien située, ventes: 372 000 \$, possibilité augmentation, 683-4611, 681-3490.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

605 AUTOS A VENDRE
CORSAIC LT 88, air climatisé, 4700 km, 653-7498.

481 BEAUPORT
A 282 SIMON BOLLIVARD luxueux condos, 1200 m², 848-8008.

493 STE-FOY
AUBAINE, à vendre ou à louer, maison de ville, style bourgeois, 3 chambres, 118 m², rénovation, belle situation, 749 rue Gingras, 832-8122.

560 CHALETS
A 688-3826, beaux chalets modernes à louer, entièrement équipés, bord Lac Péninsulaire, planches à voiles, bicyclettes, équipements inclus, site exceptionnel. Semaines disponibles à partir du 23 août, 400\$ par semaine.

VOLKSWAGEN Cabriolet 87 ayant possédé ses hivers en Floride tout blanc...

622 4x4

AMC Eagle 85, 68 000 km, très propre. Ste-Foy Nissan 681-7376.

625 CAMIONS A VENDRE

CAMION de livraison Inter 1983, série 1700, moteur diesel...

CHEVROLET Chevelle 4x4, 90, automatique, 1 tonne...

CHEVROLET Pick-Up 88 Scuttle, 1 tonne, manuelle...

CHEVROLET S10 88, V6, 5 vitesses, pneus Michelin...

ECONOLINE Ford 78, moteur Ford, automatique...

ECONOLINE Ford allongé 1980, 12000, 847-3350.

FORD Excursion 87, F150, 6 cylindres, 4500 \$, 487-5240.

FORD Hi Cube diesel 89, boîte 14, A.J.R. Simard...

FORD pickup F150 88, 57 000 km, moteur 300, 5 vitesses...

HI CUBE Ford 89, boîte 14, gaz, A.J.R. Simard...

PICK-UP 4x4 Toyota 87, 74 000 km, bon état, 833-1816.

PICK-UP Mazda B-200, 90, boîte allongée, Ste-Foy Nissan 681-7376.

PICK-UP Ranger 90, 6 cyl, automatique, 43 000 km, 8200\$, 878-3702.

637 EQUIPEMENT DE FERME

TRACTEUR Inter Hydro 84, Landini 7800 avec chargeur, 833-2496.

663 MACHINERIE

BALAI de rue Wayne 1969, benne, carrosserie et système d'arrosage...

A VENDRE tracteur Case 1150D, 1995, 2100 hrs, état neuf, 42 000 \$, 1-234-4357.

665 PIÈCES/ACCESSOIRES/REMORQUES

ACHAT, vente d'outils tous modèles, assortiment pièces usagées...

ATTACHE-REMORQUE

667 RÉPARATIONS/ENTRETIEN/DEPANNAGE

669 RECHERCHE

AUTOS FERRAILE

675 MOTOCYCLETTES

676 PLANCHES A VOILES

677 ROULOTTES/TENTES/ROULOTTES/MOTOCYCLETTES

AUBAINE!

LOCATION tente-roulottes

LOCATION-VENTE tentes-roulottes

ROULOTTE Bonair 24 pi.

TENTE-roulotte Bonair 700, 1976, toit rigide...

TOILE de TENTE-ROULOTTE

TRIPLE E Resency, 1987, 32, 18 000\$, spécial, 872-1295, 872-2032.

685 YACHTS ET BATEAUX

CANOTS Sportswell, pédalos, pontons, remorques, chaloupes...

CHALOUPE Princecraft 16' neuve, toile, remorque, 3400\$, 863-0976.

CHRIS CRAFT 47' Commander 1973, fibre de verre, Flying bridge...

LOCATION, vente, canots, kayak, chaloupes, Campex 849-2236.

MOTEUR Johnson 15 forces, 1200\$, 878-3882.

SUNRAY (Mirage) 25 1986, tout équipé, très propre, toit complet...

WILLCRAFT Portafino, 43' X14'9", tout équipé, 150 000\$, 514-951-6563, 1-800-665-3941.

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

705 AVIS DE DÉCÈS

BEDARD, Bernadette Demers, Neuville. BEDARD, Robert, Charlesbourg. BERGERON, Roland, Ste-Brigitte de Laval.

BLAIS (Ghislain) — A l'Hôtel Dieu d'Arthabaska, le 20 juillet 1992, à l'âge de 60 ans...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BERGERON (Roland) A Québec, le 21 juillet 1992, à l'âge de 83 ans et 9 mois...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

CHILAKOS (Georgette Deraiche) A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 21 juillet 1992, à l'âge de 86 ans...

BILODEAU (Martha-Anna Grenier) A l'hôpital St-François d'Assise, le 22 juillet 1992, à l'âge de 80 ans...

BEDARD (Robert) A la merveilleuse Maison Michel Sarrazin, le 22 juillet 1992, à l'âge de 66 ans...

BLAIS (Ghislain) — A l'Hôtel Dieu d'Arthabaska, le 20 juillet 1992, à l'âge de 60 ans...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

CORRIVEAU (Roger) A l'hôpital Laval, le 21 juillet 1992, à l'âge de 59 ans...

BLAIS (Ghislain) — A l'Hôtel Dieu d'Arthabaska, le 20 juillet 1992, à l'âge de 60 ans...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

BOIVIN (Sr Blanche Irène, r.j.m.) — A l'infirmerie interprovinciale Jésus-Marie de Sillery, le 21 juillet 1992...

JACQUES (Cédric) A Sainte-Foy, le 19 juillet 1992, à l'âge de 14 ans...

LÉPINE-CLOUTIER Ltée 9255, l'Ornière. Le service religieux sera célébré le vendredi 24 juillet 1992...

GRATON (Père Gustave Donat), O.C.S.O. — A Oka, le 22 juillet 1992, est décédé le Père Gustave Gratton...

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans...

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans...

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans...

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans...

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans...

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans...

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans...

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans...

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans...

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans...

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans...

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans...

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans...

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans...

LE BRIDGE CONTRAT

NOS EXPERTS LOCAUX - 4

Aujourd'hui je vous transmets les solutions et commentaires de nos experts locaux aux problèmes #7 et #8 soumis dans une chronique précédente.

7. IMP., Nord-Sud vulnérables, vous êtes en Sud et vous avez:

♠ D86 ♥ R86 ♦ A8 ♣ 9754

Pauline: Quatre carreaux. Je suis bien mal prise, j'espère que mon partenaire possède une majeure cinquième et puisse la dire après 4 carreaux.

Jean: Quatre trèfles. Je n'ai vraiment pas le choix!

René: 3 SA. Les trèfles devraient être bloqués, je l'espère. Mon partenaire peut convertir avec une majeure cinquième et une chicane en trèfle.

Jacques: Passe. Mon jeu semble meilleur en défensive qu'en attaque.

Les autres enchères possibles sont: 3 carreaux, 3 carreaux et 3 piques.

8. Compétition par paires, personne vulnérable, vous êtes en Sud et vous avez:

♠ V103 ♥ 853 ♦ R109 ♣ D942

Quelle est votre entame? Pauline: Trois de pique. Le déclarant a une force à cœur et est certain de l'entame à cœur.

Jean: Deux de trèfle. Étant donné que mon partenaire a sept ou huit points au maximum et n'a pas de concentration à cœur, il aurait sans doute gagné 1 cœur en surenchère.

René: Roi de carreau. Mon partenaire a 8 à 10 points et il n'a pas été capable de gagner cœur ou pique sur son premier tour d'enchères.

Jacques: Huit de cœur. C'est l'entame qui a la meilleure chance de ne rien donner. Le huit offre l'opportunité au partenaire de changer s'il gagne la main.

Un dernier commentaire général de Jean Lamontagne: -Je pensais que le bridge était un petit jeu facile! Jacques LALIBERTÉ

remerciements / memoriam / services anniversaires / faveurs



A Sainte-Foy, le 19 juillet 1992, à l'âge de 14 ans, est décédé Cédric Jacques, il demeurait à Sainte-Foy. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine-Cloutier Ltée 1025, Route de l'Église. Le service religieux sera célébré le vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 11h à 13h30.

GRATON (Père Gustave Donat), O.C.S.O. — A Oka, le 22 juillet 1992, est décédé le Père Gustave Gratton (Donat), cistercien, à l'âge de 90 ans et dix mois.

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Charles Dumais, époux de dame Thérèse Marceau.

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Charles Dumais, époux de dame Thérèse Marceau.

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Charles Dumais, époux de dame Thérèse Marceau.

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Charles Dumais, époux de dame Thérèse Marceau.

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Charles Dumais, époux de dame Thérèse Marceau.

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Charles Dumais, époux de dame Thérèse Marceau.

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Charles Dumais, époux de dame Thérèse Marceau.

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Charles Dumais, époux de dame Thérèse Marceau.

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Charles Dumais, époux de dame Thérèse Marceau.

DUMAIS (Charles) A l'hôpital St-Sacrement, le 21 juillet 1992, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Charles Dumais, époux de dame Thérèse Marceau.

DÉCÈS

Communiquiez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès. Le Soleil fait parvenir à la famille une reproduction souvenir de chaque parution d'un avis de décès.

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / memoriam / services anniversaires / faveurs

705 AVIS DE DÉCÈS

MOREL (Albertine Guay)



Au Foyer de St-Sylvestre, le 22 juillet 1992, à l'âge de 82 ans et 1 mois, est décédée dame Albertine Guay, épouse de feu M. Hervé Morel.

Parent & St-Hilaire 735, Principale St-Sylvestre

à 10h45, pour l'église de St-Sylvestre et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: de feu Thérèse (Viateur Savoie), Gaétane (Gérard Bolduc), Janine (Paul Bolduc), Paul-Emile (Edith Grondin), André (Céline Routhier), Francine (Lionel Gagné), Solange (Serge Poulin); ses vingt-six petits-enfants et onze arrière-petits-enfants, ainsi que ses sœurs et son frère: Elianne (feu Ludger Michaud), Irène (feu Raymond Lehoux), Jean (Florence Berthiaume); son beau-frère et ses belles-sœurs, cousins, cousines et ami(e)s. Le salon sera ouvert jeudi de 19h à 22h et vendredi à compter de 9h. Pour renseignements 596-2294

PARE (Rosaire) — Au CLSC des Trois-Saumons de St-Jean-Port-Joli, le 22 juillet 1992, à l'âge de 65 ans et 7 mois, est décédé M. Rosaire Paré, époux de dame Zénaïde Bourque. Il demeurait à St-Pamphile, Cte de l'Islet. La famille recevra les condoléances à la maison funéraire

C. Lavoie & Fils Inc. 49, du Foyer Sud St-Pamphile

le jeudi 23 juillet de 19h à 22h et vendredi, jour des funérailles à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le vendredi 24 juillet à 11h, en l'église de St-Pamphile et de là à la cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Zénaïde Bourque; ses fils: Denis; ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Pour renseignements 356-3822

POIRIER (Jean-Paul) — A sa résidence, le 20 juillet 1992, à l'âge de 74 ans et 9 mois, est décédé M. Jean-Paul Poirier, époux de dame Marie-Jeanne Tremblay. Il demeurait à Montmagny. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

Laurent Normand Inc. 115, rue St-Louis Montmagny

jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, et vendredi, jour des funérailles, à compter de 13h. Le service religieux sera célébré le vendredi 24 juillet 1992 à 15h, en l'église St-Thomas de Montmagny et de là à la cimetière de Montmagny. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Madeleine (Maurice Gagnon), Francine (Jean-Luc Chénier), Jocelyne (Claudette Tremblay), Vivianne (Germain Derôme), Marjolaine (Ludger Leclerc), Yolaine (Lauréat Mercier), Marielle (Richard Blanchet), Luc (Josée Crête), Nicole (Réjean Mainville), son gendre: Réjean Boulet, ainsi que ses 21 petits-enfants; ses frères, sa sœur: Louis (Jeanne-D'Arc Picard), Corinne (Gustave Richard), Philippe (Cécile Gosselin), Joseph (Jeannette Coumbes), ses beaux-frères et belles-sœurs: Jacqueline Tremblay (Yvon Béland), Vianney Tremblay (André Apinis), Jocelyne Dufour; ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines. Pour ceux et celles qui le désirent des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon. Pour renseignements 248-0545

POIRIER (Lucien)



À la maison Paul-Triquet, le 22 juillet 1992, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Lucien Poirier, époux de dame Jeanne-D'Arc Lachance. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

Funérarium de la Coopérative Funéraire de l'Anse 280, 8ième Rue Québec

jeudi de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 12h30 à 13h45. Le service religieux sera célébré le samedi 25 juillet à 14h en l'église St-Fidèle et de la au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, Michel (Yoland Toupin), Guy (Wendy Briggs), Claudette (Richard Villeneuve), Jo-Anne (Yves Gonthier); ses petits-enfants, Sandra, Mathieu, Simon et Valérie; ses sœurs, Gemma (Roger Lavoie), Sr Marie-Stella s.s.c.m., Marie-Marthe Poirier Demers, Thérèse Poirier Lavertu; ses beaux-frères et belles-sœurs, Cécile Lachance Gauthier, Frère Laurent Lachance f.c., Maurice Lachance (Monique), Georgette Lachance Fréchette, Liliane Lachance Desbiens, John Mitchell; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation du Québec des Maladies du Cœur, 1005 Chemin Ste-Foy, 5e étage, Québec G1S 4N4. Pour renseignements 525-6044

RAIL (J. Antonio)



A l'Hôpital l'Enfant-Jésus, le 22 juillet 1992, à l'âge de 74 ans, est décédé M. J. Antonio Rail, retraité des Postes Canada, époux de dame Lucille Prévost. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

Funérarium de la Coopérative Funéraire de l'Anse 280, 8ième Rue Québec

jeudi et vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le samedi 25 juillet à 14h, en l'église St-Pie X et de là à la cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Gilles Bureau), France (Jean Trépanier), Richard (Marguerite Cimon); ses petits-enfants: Alain, Sylvie et Annie; son arrière-petit-fils: Yannick; son frère: Jean Rehel (Gabry); sa sœur: Stella Rail (Camille Chicoine); ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Compenser l'envoi de fleurs par des dons au Diabétiques de Québec. Pour renseignements: 525-6044

RIVERIN (Armand) — A l'Hôpital St-Luc de Montréal le 19 juillet 1992 est décédé Armand Riverin, époux de dame Fernande de Rodrigue. Selon ses volontés il ne sera pas exposé. Un service sera chanté le 24 à 10h à la Chapelle Notre-Dame de Lourdes de Montréal. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants et leurs conjoints, Michel, Richard, Ghyslaine, Francine et Danielle, de nombreux petits-enfants, son frère Roger (Colombe Tardif), sa sœur Simone (Charles Trépanier), son beau-frère et sa belle-sœur, plusieurs neveux et nièces.

ROULEAU (Jeannette Fillion) — A Rimouski, le 20 juillet 1992, à l'âge de 80 ans et 9 mois, est décédée Madame Jeannette Fillion, demeurant au 139, St-Pierre, à Rimouski, épouse de feu Gérard Olivier Rouleau. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire

Claude Ouellet Inc. 134, av. Rouleau Rimouski

Le service sera chanté en la Cathédrale St-Germain de Rimouski, le vendredi 24 juillet à 15h et de là au cimetière St-Germain de Rimouski. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire

Claude Ouellet Inc. 134, av. Rouleau Rimouski

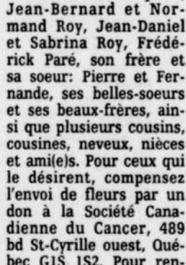
La défunte laisse dans le deuil, ses enfants et belles-filles: Pierre-Paul (Marianne Thibault), Gilles (Vianne Langlois), Lizette; sa sœur: Marguerite Fillion Ethier; sa belle-sœur: Marguerite Dumont Fillion; ses petits-enfants: Sylvain, Hélène, Marie-Eve et Anne; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Pour plus de renseignements: 723-3325

ROY (Roger A.) — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 19 juillet 1992, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Roger A. Roy, directeur à la retraite de Zurich Canada, époux de dame Marthe Coumbes. Il demeurait à Beauport. La famille recevra les condoléances, en présence de ses cendres, à la résidence funéraire

Wilbrod Robert & Fils 738, ave Royale Beauport

mercredi, de 19 à 22h, jeudi, jour des funérailles, de midi trente à 13h50. Le service religieux sera célébré le jeudi, 23 juillet, à 14h, en l'église Ste-Gertrude, rue de l'Education, Beauport et de là au cimetière de Beauport. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa mère Mme Jeanne Veilleux, ses enfants: Alain, Sylvie (Donald Paré), Michel (Silyv Cloutier), Marie-Andrée (Forde Johnson), ses petits-enfants: Sophie, Jean-Bernard et Normand Roy, Jean-Daniel et Sabrina Roy, Frédéric Paré, son frère et sa sœur: Pierre et Fernande, ses belles-sœurs et ses beaux-frères, ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Pour ceux qui le désirent, compensez l'envoi de fleurs par un don à la Société Canadienne du Cancer, 489 bd St-Cyrille ouest, Québec G1S 1S2. Pour renseignements 661-9223

SAINT-PIERRE (Benoît)



Au Centre Hospitalier de Notre-Dame du Lac, le 20 juillet 1992 à l'âge de 62 ans et 11 mois est décédé dans la dignité et la sérénité Monsieur Benoît St-Pierre, époux de dame Pierrette Lavoie. Il demeurait à Ville Déglis. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

Roger Michaud inc 485 Principale Ville Déglis

mercredi de 19h à 22h et jeudi de 12h à 15h. Le service religieux sera célébré le jeudi 23 juillet à 15h en l'église de Ste-Rose de Déglis et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa mère: Dame Léa Lemieux, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Rita Ouellet, Jean-Léo et Huguet St-Pierre, Benjamin et Donald St-Pierre, Armand et Charlotte St-Pierre, Joseph et Jacqueline St-Pierre, Gislain et Laurinette St-Pierre, Edgar et Gislaine Mercier, Gérard et Adrienne St-Pierre, Marcel et Francine St-Pierre, Nicole St-Pierre, Antonio et Emilienne Lavoie, Emilia Lavoie, Roger et Hermance Lavoie, Marie-Joseph et Laurette Lavoie, Joseph et Réjeanne Lavoie, Madeleine et René Thériault, Julie et Marcel Gilbert, Lucette et Jean-Baptiste Francoeur; ses neveux et nièces, cousins, cousines, on-

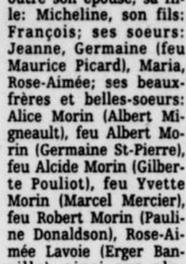
cles, tantes et plusieurs ami(e)s. S.V.P. compensez l'envoi de fleurs par un don à la recherche sur le cancer. Pour renseignements: 853-2944

ST-PIERRE (Camille) — A l'Hôpital St-François D'Assise, le 22 juillet 1992, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Camille St-Pierre, époux de dame Lydia Morin. Il demeurait à Charlesbourg. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service sera chanté, en présence du corps, le vendredi 24 juillet à 14h, en l'église St-Pierre-aux-Liens, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière paroissial, sous la direction de la

Coopérative Funéraire de l'Anse 280, 8ième Rue Québec

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille: Micheline, son fils: François; ses sœurs: Jeanne, Germaine (feu Maurice Picard), Maria, Rose-Aimée; ses beaux-frères et belles-sœurs: Alice Morin (Albert Migneault), feu Albert Morin (Germaine St-Pierre), feu Alcide Morin (Gilberte Pouliot), feu Yvette Morin (Marcel Mercier), feu Robert Morin (Pauline Donaldson), Rose-Aimée Lavoie (Erger Banville), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Pour renseignements 525-6044

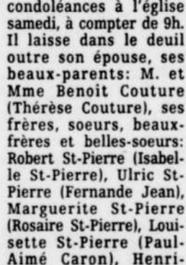
ST-PIERRE (Guy)



A l'hôpital Maisonneuve Rosemont de Montréal, le 21 juillet 1992, à l'âge de 50 ans, est décédé M. Guy St-Pierre, époux de dame Louise Couture. Il demeurait à Lévis. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le samedi, 25 juillet 1992, à 10h, en l'église Notre-Dame de Lévis et de là au cimetière Mont-Marie, sous la direction de la maison Gilbert & Turgeon Ltée 6566 Rue St-Laurent Lévis

La famille recevra les condoléances à l'église samedi, à compter de 9h. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses beaux-parents: M. et Mme Benoit Couture (Thérèse Couture), ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Robert St-Pierre (Isabelle St-Pierre), Ulric St-Pierre (Fernande Jean), Marguerite St-Pierre (Rosaire St-Pierre), Louise St-Pierre (Paul-Aimé Caron), Henri-Louis St-Pierre (Madeleine Moreault), Germain St-Pierre (Mirelle Belzile), Lauréat St-Pierre (Odette Pelletier), Léon St-Pierre (Lise LeFebvre), Florian St-Pierre (Françoise Moreault), Lise St-Pierre (Jean-Paul Bélanger), Lisette St-Pierre (Clément Bélanger), Claire Couture (Oscar King), Rita Couture (Pierre Dion), Lucille Couture (Régent Beaulieu), ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Fondation de la Greffe de Moelle Osseuse, C.P. 216, Succursale Jean-Talon, Montréal, Québec, H1S 9Z9. Pour renseignements 837-4757

WHITTON (Aimé)



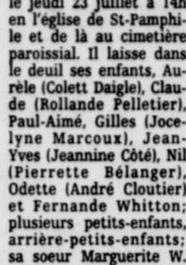
À l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 20 juillet 1992, à l'âge de 91 ans et un mois, est décédé Aimé Whitton, époux de feu dame Elisa Fortin. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

Claudius Lavoie St-Pamphile

mercredi de 14h à 16h et de 19h à 22h, jeudi ouverture à midi. Les funérailles auront lieu le jeudi 23 juillet à 14h en l'église de St-Pamphile et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants, Aurèle (Colette Daigle), Claude (Rolande Pelletier), Paul-Aimé, Gilles (Jocelyne Marcoux), Jean-Yves (Jeannine Côté), Nil (Fierrette Bélanger), Odette (André Cloutier) et Fernande Whitton; plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants; sa sœur Marguerite W. Gagnon; son frère Henri Whitton, ainsi que de nombreux parents et amis. Que vos offrandes de fleurs se traduisent par un don à la Fondation Canadienne des Maladies du Cœur. Pour renseignements 356-3822

725 SERVICES ANNIVERSAIRES

PLANTE (Richard)



Le samedi 1er août 1992, à 19h30, en l'église de St-Isidore, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Richard, fils de Rosaire Plante et de Yvonne Chagny. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

720 REMERCIEMENTS

GAGNON (Robert)



Les enfants de M. Robert Gagnon ainsi que Mme Simone Fortin, remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Robert Gagnon, de Cap St-Ignace, survenu le 23 avril 1992, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, bouquets spirituels, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, télégrammes, visite ou assistance aux funérailles.

GIROUX (Madeleine Poirier)



Merci à tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Madeleine Poirier Giroux survenu le 29 juin 1992, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, dons à la Maison Michel Sarrazin, cartes, visite ou assistance aux funérailles. Que toutes ces personnes veuillent bien considérer ces remerciements comme étant personnels. Ses enfants Monique et Hélène, sa sœur Laurette et son ami Maurice Grégoire.

POULIN (Lise)



Au moment où la vie nous a plongés dans le mystère du départ tellement subit de Lise, c'est votre amitié, votre présence et vos témoignages de sympathie, qui ont adouci la douloureuse réalité de ces "pourquoi" sans réponse. Merci d'avoir été là! Pierre et Marie-Fleur Lachance, et les membres de la famille de MM Gérard Poulin et Jean-Marie Lachance A.M.R. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

DÉCÈS

Communiquez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès. Le Soleil fait parvenir à la famille une reproduction souvenir de chaque parution d'un avis de décès.

725 SERVICES ANNIVERSAIRES

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. M.B.



ST-ESPRIT qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.) E.P.

760 FAVEURS OBTENUES

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. D.D.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. B.L.

REMERCIEMENTS à notre cher Papa des Cieux pour faveur obtenue avec promesse de publier. D.A.

795 MONUMENTS

GRANIT J.D. INC. 1102, St-Jacques, Québec (Pres du cimetière). 527-9654

THERIAULT & FILS 710, 1ère Avenue, Québec 524-1561

HOROSCOPE

JEUDI 23 JUILLET BÉLIER

du 21 mars au 20 avril Après une période d'isolement dû à vos études, vous savourez la joie de contacts gratifiants avec autrui. Le coup de foudre guette, prêt à surgir au moindre instant. En effet, une rencontre va durablement changer votre vie. Vous pouvez espérer une substantielle augmentation de salaire. Les artistes connaissent une période de haute inspiration. Consultez votre dentiste sans tarder.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai Un courant de jeunesse déferle et vous conduit à prendre une importante décision. Les paradoxes ne vous effraient pas: sachez que les personnalités les plus riches sont souvent celles qui abritent plusieurs contradictions. Votre charme est salué dans tous les milieux. Passionné, vous vivez légèrement au-dessus de vos moyens. Tendances aux maux de tête.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin Vous décidez aujourd'hui d'être sage. En effet, toutes vos réactions seront guidées par la plus stricte rationalité. Vous pourriez cependant laisser travailler la chance puisque tout vous sourit. Vous privilégiez la stabilité affective et n'éprouvez que des sentiments demi-tons. Au plan professionnel, un exigera de vous mer et monde. N'y laissez surtout pas votre foi qui protestera contre cette charge indu de travail.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet Côté santé, vous êtes dans un état plus que satisfaisant. Craignez toutefois l'action destructrice des accidents. Il vous sera facile de communiquer avec vos proches. La souplesse au lieu de l'intransigeance habituelle vous gagnera bien des cœurs. Vos enfants vous causeront de grandes joies. En affaires, votre réussite trop brillante excite la jalousie.

LION

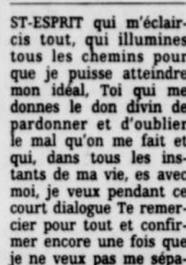
du 23 juillet au 23 août Vous subissez l'effet des astres et ceci provoque des changements auxquels vous ne vous attendez pas. Votre volonté et votre dynamisme sont tels que vous déborderez d'un enthousiasme très entraînant. L'attrait physique pourrait bien être le seul critère déterminant le choix de vos amours. Côté professionnel, un ange veille! Votre vie devient plus facile et vos souhaits se réalisent. Vous serez très nerveux aujourd'hui.

VIERGE

du 24 août au 22 septembre Vous êtes fort et persuasif. Vous savez habilement vous défendre mais votre sensibilité est telle que vous êtes néanmoins blessé par des commentaires outrageants que profère la parenté. Ne craignez aucun souci financier. Côté professionnel, vous voyez avec entrain arriver l'apogée de votre carrière. Vous devez vous départir pour des motifs qui vous irritent beaucoup. Attention à votre tension nerveuse.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. M.B.

ST-ESPRIT qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.) E.P.



ST-ESPRIT qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.) E.P.

795 MONUMENTS

GRANIT J.D. INC. 1102, St-Jacques, Québec (Pres du cimetière). 527-9654

THERIAULT & FILS 710, 1ère Avenue, Québec 524-1561

CHAMPAGNE logo with a portrait of a man.

La rue Tanguay

Lundi midi, Jacques Tanguay, fils bien-aimé de Maurice Tanguay et petits-fils de Roméo Tanguay annonçait un investissement de 5,5 millions \$ pour la construction d'un immeuble de prestige de 58 000 pieds carrés sur le boulevard Étienne-Dallaire à Lévis. Cet immeuble juxtaposera le magasin de meubles de 40 000 pieds carrés que la famille Tanguay inaugurerait, l'hiver dernier, sur le même boulevard Étienne-Dallaire. Du même souffle, Jacques Tanguay annonçait aussi que cet immeuble, désigné sous le nom de complexe Étienne-Dallaire, à cause du nom de la rue, portera dorénavant le nom de complexe Maurice-Tanguay.

Tout le beau monde de la ville était là pour applaudir. Le maire de Lévis, Robert Guay, ne tarissait pas d'éloges sur l'apport économique incommensurable de cette famille dans la municipalité, sur l'implication sociale éminente des Tanguay dans la région, etc. Le député du comté, Jean Garon, devait renchérir.

J'en suis. Pourquoi alors la ville de Lévis ne débattait-elle pas le boulevard Étienne-Dallaire pour le renommer boulevard Roméo-Tanguay, du nom de l'aieul qui fut à l'origine de cette compagnie? D'abord en vendant du Chrysler, ensuite en vendant des meubles. Puisque les Tanguay sont les seuls et uniques propriétaires sur cette nouvelle artère commerciale, il serait surprenant que l'on s'oppose à cette requête sous prétexte que « ça va coûter trop cher pour faire imprimer du nouveau papier et de nouvelles enveloppes avec une nouvelle adresse ». Il serait surprenant aussi que la famille Tanguay s'oppose à cette proposition.

Quant à Étienne-Dallaire, ex-commerçant et ex-maire de Lévis, on lui trouvera bien une autre rue quelque part en ville n'est-ce pas?

Verreau & Fils

Il y a quelques jours, je me suis rendu au Théâtre lyrique du Nord pour assister au plus récent spectacle lyrique de cette compagnie qui, cette année, est consacré à l'histoire de la gastronomie. Huit artistes présentent ce « panaché » de chansons contemporaines avec des extraits d'opérette ou d'opéra comme celui de La Traviata. Certains passages sont à mourir de rire. Les spectacles ont lieu tous les vendredis et les samedis de l'été et des supplémentaires ont été ajoutées, tous les mercredis et jeudis du mois d'août. Le directeur de ce théâtre, Yves Cantin, a aussi retenu le dimanche 16 août, en après-midi, et deux autres soirs en septembre, les vendredis et samedi 4 et 5.

C'est donc en allant assister à une de ces représentations, vendredi dernier, que j'ai découvert que le fils de Richard Verreau, Jean Verreau, chantera le rôle de Nemorino de l'opéra l'Elisir d'Amore de Donizetti, dans la production de l'Opéra de Québec, les 24, 27, 29 et 31 octobre.

Jean Verreau, ténor comme son père, est maintenant âgé de 38 ans et a recommencé à chanter il y a trois ans. Je ne l'ai jamais entendu, mais je peux vous assurer que, sur la photographie que j'ai devant moi, il ressemble à son père comme « deux gouttes d'eau ».

Si, en lisant ce titre, vous pensiez que Verreau & Fils était le nom d'une nouvelle compagnie de construction, vous avez mal visé. Ça se fait aussi dans l'opéra.

Tous les employés de l'Hôtel-Dieu de Lévis, actuels et anciens, seront invités, le samedi 22 août, à participer à une gigantesque activité de retrouvailles qui aura lieu à l'aréna André-Lacroix, 7300, boul. Rive-Sud, à Lévis. Les intéressés doivent communiquer au 835-7180.

Un jeune camelot du SOLEIL, Carl Daigle, fils de Lise Simard et de Laurent Daigle, a remporté, récemment, la médaille du Gouverneur général pour avoir obtenu la plus haute note en secondaire V à l'école Joseph-François-Perreault (96 % de moyenne). Par ailleurs, ce jeune homme devait recevoir, pour la cinquième année consécutive, le trophée de la personnalité de l'année dans son école. Toutes nos félicitations à ce jeune « bolle » qui a aussi mérité une médaille d'or en judo, comme ceinture brune.

La Société d'études et de conférences de Québec a récemment dévoilé les noms des lauréates de son Concours littéraire 1992. Yolande Bonenfant, du Cercle Antoine-Roy, et Lyse Saint-Hilaire, du Cercle Saint-Hilaire-Jobin ont remporté le premier prix ex aequo. Le travail de Mme Bonenfant s'intitulait « Chez les Ursulines » et celui de Mme Saint-Hilaire « Les Boutons ».

LE SOLEIL, publication quotidienne, fondée en 1898, est imprimée au 390, rue Saint-Vallier, Est, Québec G1K 7J6, par LE SOLEIL (Division de Groupe DuMedia) qui en est l'éditeur. "Envoi de publication - Enregistrement numéro 1206". Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL.

LE SOLEIL IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE! Abonnez-vous: 647-3333 1-800-463-2362

QUÉBEC ET L'EST

LE SOLEIL

ÉCHOS DES DEUX RIVES

QUÉBEC

Records de froid... en juillet !

L'exécrable mois de juillet que nous connaissons continue à battre des records dont les vacanciers se seraient volontiers passés. Ainsi, jamais il n'aura fait aussi frais en plein cœur de l'été ; mardi après-midi, le mercure n'a pas dépassé 18,9°, déclassant la marque du plus bas maximum, 21,1°, enregistré le 21 juillet 1944. Sous les étoiles, ce n'est guère mieux : durant la nuit de mardi à mercredi, un minimum de 6° a été noté, ce qui dépasse le 8,3° du 22 juillet 1976. La nuit précédente, un record similaire avait été battu : 8,1° comparativement au 8,3° du 21 juillet 1950.

Clients détrossés

Deux individus armés d'un revolver ont fait irruption au club de billard « Le tapis vert », boulevard de la Canadière, à Québec, peu après 2 h, au cours de la nuit de mercredi, pour y dérober le contenu du tiroir-caisse. Les quatre clients présents ont été invités à se coucher par terre et les brigands en ont profité pour leur « faire les poches ». Les deux hommes n'ont pas été retrouvés.

Subventions du Menviq

Trois groupes se partageront près de 60 % des subventions distribuées par le ministère de l'Environnement à des organismes sans but lucratif de la région de Québec. Des 125 550 \$ disponibles, 55 400 \$ iront, à parts égales, à l'Union québécoise pour la conservation de la nature et au Conseil régional de l'environnement de la région de Québec. La Société linéenne de Québec se voit attribuer 18 200 \$.

SAINT-MARC-DU-LAC-LONG

Pêcheurs disparus et retrouvés

Deux pêcheurs de 29 ans, portés disparus mardi soir, après s'être rendus taquiner le poisson à Saint-Marc-du-Lac-Long, près de Notre-Dame-du-Lac, ont finalement été retrouvés hier avant-midi. La voiture de Denis Quillet, de Saint-Marc-du-Lac-Long, et Carl Samson, de Charlesbourg, avaient été retrouvée dans le rang six. Inquiets de ne pas avoir de nouvelles des deux hommes, des membres de leurs familles ont contacté la Sûreté du Québec au milieu de la nuit de mercredi. Plusieurs bénévoles ont organisé une battue en attendant l'arrivée de l'hélicoptère et du chien pisteur de la SQ. Les deux hommes devaient finalement être retracés vers 11 h 15. Ils étaient en parfaite santé malgré leur nuit passée à la belle étoile.

LÉVIS

Sablière fermée

La cour supérieure du Québec a interdit temporairement cette semaine l'exploitation d'une sablière de 90 000 mètres carrés de Saint-Gervais de Bellechasse dont les propriétaires, Laurain Langlois et Fernand Gilbert, opéraient sans les permis nécessaires du ministère de l'Environnement. L'injonction interlocutoire du juge Jacques Philippon précise que celle-ci est valable jusqu'au jugement final ou jusqu'à ce qu'un certificat d'autorisation soit émis par la Direction régionale du Menviq.

VOTRE PELOUSE

RIVE-NORD	Adresses	
	Paires	Imp.
Ancienne-Lorette	NR	X
Beauport	NR	X
Beaupré	NR	NR
Boischatel	NR	X
Cap-Rouge	NR	X
Charlesbourg	NR	X
Lac-St-Charles	NR	X
L'Ange-Gardien	NR	X
Loretteville	NR	X
Québec	NR	X
St-Augustin-de-Desmaures	NR	X
Sainte-Foy	NR	X
Saint-Émile	NR	X
Sillery	NR	X
Val-Bélair	NR	X
Vanier	NR	X

RIVE-SUD	Adresses	
	Paires	Imp.
Charry	NR	X
Pintendre	NR	X
St-Hélène-de-Breakville	NR	X
St-Henri-de-Lévis	NR	NR
St-Jean-Chrysostome	NR	X
St-Jean-Port-Joli	NR	X
Sainte-Marie	NR	X

Légende: Interdiction (X)
Arrosage de 1h recommandé (1)
Arrosage de 2h recommandé (2)
Arrosage non recommandé (NR)

Avec l'automne, St-Roch deviendra un immense chantier de construction

QUÉBEC — Nouveaux services de guichet unique à la Dominion Corset,

bretelles d'accès à l'autoroute Dufferin qui disparaissent, Carré Lépine, rénovation des

maisons du projet Méduse, Côte d'Abraham, travaux d'infrastructures du parc

de l'Espace Saint-Roch, le quartier Saint-Roch deviendra un immense chantier de construction cet automne et le printemps prochain.

par ROBERT FLEURY
LE SOLEIL

Pendant que les travaux d'infrastructures du parc débiteront le mois prochain, au pied de la côte d'Abraham, la ville de Québec pourrait commencer d'importants travaux de réfection à l'édifice de la Dominion Corset, angle Dorchester et Charest, au centre-ville de Québec, pour livraison des locaux le printemps prochain.



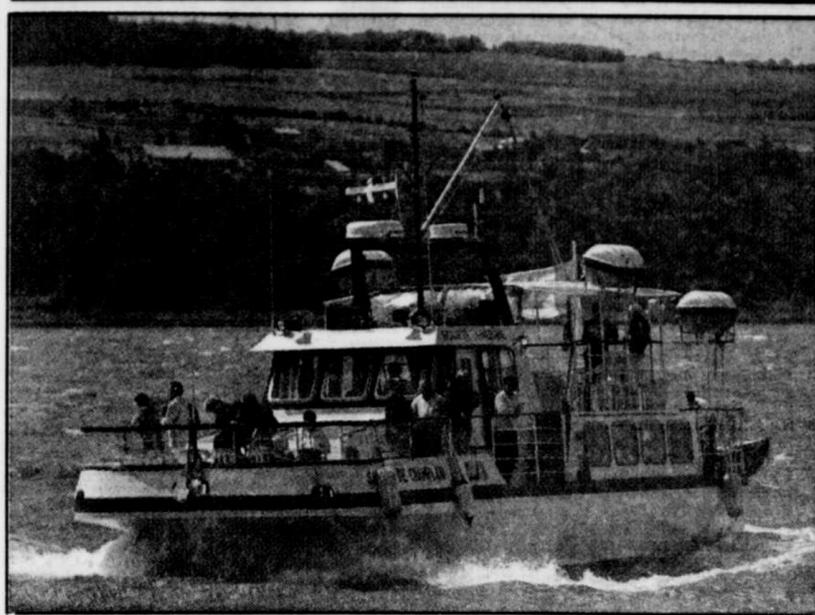
Jean-Paul L'ALLIER

de Québec affirme avoir obtenu le statu quo d'Ottawa pour qu'on n'aménage rien de permanent à cet endroit, « tant que nous serons susceptibles de l'utiliser comme stationnement temporaire durant des travaux de construction reliés à la gare intermodale ou à l'arsenal », dit M. L'Allier.

Autre chantier à venir dans le quartier Saint-Roch, ce sont les bretelles d'accès à l'autoroute Dufferin-Montmorency, face au carré Lépine, qui devront disparaître pour faire place à des aménagements paysagers et de la construction, d'autres accès étant utilisables plus à l'est, à peu de frais.

« Nous sommes en discussion avec le ministre Robert Middlemiss du ministère des Transports, et il est bien d'accord pour qu'on réaménage tout ça. Il y a là des rampes d'accès qui se détériorent et qui nécessitent de l'entretien même si elles ne sont pas utilisées. Nous devrions en venir à une entente en septembre, ce qui signifie que l'an prochain, tout ça devrait disparaître », dit le maire.

C'est aussi en septembre que la ville de Québec prévoit en venir à une entente avec le ministère des Affaires culturelles et le gouvernement fédéral pour le financement du projet Méduse, un projet de 6,5 millions \$ destiné à rénover et reconstruire les maisons de la pointe ouest de la Côte d'Abraham, à quelques pas de l'Espace Saint-Roch, pour en faire des ateliers coopératifs d'artistes. Il semble peu probable que les travaux, d'abord prévus pour l'automne, débutent avant le printemps prochain.



Les responsables de la Halte nautique ont réussi à intéresser une firme d'excursions maritimes qui offre des croisières touristiques partant de Sainte-Anne à destination de Grosse-Île et du cap Tourmente.

Une pratique disparue depuis les années 1930

Croisières en prières à Sainte-Anne-de-Beaupré

SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRÉ — Disparu depuis les années 1930, le pèlerinage en bateau refait surface à Sainte-Anne-de-Beaupré. Si seulement trois de ces nouvelles croisières à caractère religieux sont organisées pour 1992, au moins le double est prévu pour la saison 1993 ; popularité oblige.

par JOANNE PELLETIER
LE SOLEIL

C'est ce qu'a confirmé au SOLEIL le Père rédempteur Bernard Mercier, responsable de ces pèlerinages. « Le premier bateau était complet et 200 passagers, sur une possibilité de 300, ont déjà réservé pour le pèlerinage du 26 août prochain », déclare le Père Mercier.

Partant de Trois-Rivières et de Québec, ces croisières pieuses offrent un programme très spécifique à bord du navire. Ainsi, les pèlerins ont droit à la

célébration d'une messe avec cantiques et reliquaire. De plus, la distance entre le quai et la Basilique Sainte-Anne se parcourt dans le recueillement sous forme de procession.

La venue de ces 900 nouveaux pèlerins réjouit la Halte nautique Sainte-Anne-de-Beaupré. « Nous disposons d'une infrastructure majeure et unique dans la région », affirme M. Marc Bertrand, administrateur de cet organisme sans but lucratif responsable de l'administration du nouveau quai de Sainte-Anne.

Afin de rentabiliser ce quai rénové au coût de 600 000 \$ et financé principalement par le gouvernement fédéral, les responsables de la Halte nautique ont réussi à intéresser une firme d'excursions maritimes de la région de Québec, qui offre des croisières touristiques partant de Sainte-Anne à destination de Grosse-Île et du cap Tourmente. Dans ce dernier cas, un naturaliste de la Société linéenne du Québec assurera l'animation à bord.

De plus, depuis le début de la saison, plusieurs excursionnistes ont également fait escale au quai de Sainte-Anne, y amenant 7000 passagers ce qui, au dire de M. Bertrand, stimule l'activité économique de la région.

Un don du Club Kinsmen

L'îlot Fleurie obtient 5000 \$ pour les petits déjeuners

QUÉBEC — Les enfants de la basse-ville de Québec pourront recevoir encore leur petit déjeuner par l'entremise du Groupe d'animation de l'îlot Fleurie grâce au Club Kinsmen de Québec, qui remettra aujourd'hui un chèque de 5000 \$ à cet organisme de Saint-Roch.

par YVES THERRIEN
LE SOLEIL

En annonçant la nouvelle hier midi, le secrétaire général du club Kinsmen, M. Guy Paré, a souligné que le montant permettrait à près de 300 jeunes de recevoir leur collation pour les cinq prochaines semaines.

Pour sa part, M. Louis Fortier, le « père » de l'îlot, a confirmé au SOLEIL que le don arrive à point puisqu'il aurait été impossible de continuer la distribution des déjeuners à compter de lundi faute d'argent. Il en coûtait environ 1000 \$ par semaine pour prendre la relève des collations dans les écoles. « Nous sommes très heureux de ce don », a affirmé celui qui avait décidé à la mi-juin de relever ce nouveau défi pour l'été.

C'est la Popote communautaire Les Trois Pignons qui continuera la préparation des collations qui sont distribuées au Centre Monseigneur Bouffard, au Patro Laval et au Centre des loisirs Saint-Roch.

« Ce don fait partie des oeuvres du Club Kinsmen qui poursuit son implication dans le milieu depuis février 1944 », soulignait M. Paré.

Parmi les autres donations du Club, il mentionne les 57 000 \$ versés cette année à 18 maisons de jeunes de la région et les coûts de participation de plusieurs jeunes à des séjours dans des camps de vacances.

« Tous ces dons, ajoutait pour sa part M. Réjean Doire, président du comité de la Maison familiale Kinsmen, sont le résultat de la vente des billets pour le tirage annuel de la maison. Sans cela, il serait impossible d'aider les gens dans le besoin. »

Tirage de la maison

Par ailleurs, la vente des billets pour le tirage de la 36e Maison familiale Kinsmen est en hausse de 20 % en comparaison à la même période l'an dernier, soulignait hier le président du comité, M. Réjean Doire, et ce même si la vente a débuté un peu plus tard.

Quelque 156 000 billets sont en circulation, dont 115 000 à 10 \$ et 41 000 à 5 \$. Les profits du tirage sont la principale source de financement du Club Kinsmen.

La 36e Maison familiale Kinsmen sera démantagée dans le secteur Les Méandres,

du quartier Lebourgneuf de Québec, puisque pour une deuxième année consécutive la compagnie Royal Bay, de Toronto, propriétaire du projet de développement, a donné le lot au Club Kinsmen.

La maison de type cottage anglais a été conçue par l'architecte Yvan Blouin, l'aménagement intérieur sera l'oeuvre du designer Pierre Valotaire et elle est construite par Construction Solaris. Avec le terrain, l'ameublement, et le paysagement, elle est évaluée à 330 000 \$. M. Doire a d'ailleurs indiqué que près de 120 compagnies ont mis la main à la pâte, par diverses donations, pour réaliser le projet de cette année.

Tradition dans le cadre de l'Exposition provinciale de Québec, la maison Kinsmen attire année après année des milliers de visiteurs qui voient dans ce projet « la maison de leur rêve ». Elle sera accessible au public lors de l'ouverture d'Expo-Québec, le 19 août, avant d'être attribuée par tirage au sort le 30 août.

Cette année encore, le gagnant aura le choix de garder la maison ou de choisir un montant forfaitaire de 150 000 \$. De plus, différents prix seront attribués lors du tirage de pré-vente, le 17 août, pour ceux et celles qui auront acheté leur billet avant le 14 août.

Chandler

Le directeur général de l'hôpital s'en va

CHANDLER — Le directeur général du Centre hospitalier de Chandler, M. Yves Lambert, quittera officiellement ses fonctions le 1er août prochain, dans le cadre de ce que le conseil d'administration qualifie de « réorientation des objectifs de l'établissement ».

par STÉPHANE GIROUX
collaboration spéciale

Le président du conseil d'administration de l'hôpital, M. Daniel Belvin, a expliqué que la décision de remplacer le directeur général avait été prise au printemps, mais le non-renouvellement du contrat de M. Lambert, qui était à l'hôpital depuis 18 ans, n'a été confirmé que la semaine dernière.

Selon M. Belvin, il s'agit d'une décision mutuelle entre les deux parties ; il nie que le directeur général ait été congédié.

Il a déclaré que l'hôpital s'est donné de nouveaux objectifs dans son récent plan triennal, nécessitant des changements dans la façon d'administrer.

« M. Lambert n'a pas accepté ces changements, mais le tout s'est fait d'une façon très cordiale », d'expliquer M. Belvin.

Le directeur général serait présentement en vacances, et n'a pu être rejoint par LE SOLEIL.

M. Belvin a expliqué que son conseil tente depuis quelque temps de redorer le blason de l'hôpital qui jouerait d'une réputation peu enviable, notam-

ment auprès des médecins et des spécialistes venant de l'extérieur. Cette perception rendait difficile le recrutement de nouveaux effectifs médicaux dans l'établissement de 120 lits.

« Nous voulons désormais être sur la carte, et surtout qu'on parle de nous en bien. »

Le président a fait remarquer que les effectifs s'étaient stabilisés depuis quelques années et qu'il n'existe plus de roulement fréquent de personnel comme ce fut le cas au cours des années 80. De plus, l'hôpital serait en excellente santé financière.

Son conseil compte maintenant se concentrer sur le recrutement de nouveaux médecins et surtout de spécialistes.

Les représentants syndicaux de l'établissement n'ont pas commenté le départ de M. Lambert, pas plus que le Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens de l'hôpital. Le président du CMDP, le Dr Jean-François Grenon, a cependant indiqué qu'il n'existait pas de conflit particulier entre les médecins et l'administration qui aurait pu mener au départ du directeur-général, comme ce fut le cas au Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs à Maria.